

**PROYECTO DE EDUCACIÓN BÁSICA
ETAPA I**

(HA-0038)

RESUMEN EJECUTIVO

PRESTATARIO Y GARANTE:	Gobierno de Haití	
ORGANISMO EJECUTOR:	Ministerio de Educación, Juventud y Deportes	
MONTO Y FUENTE:	<u>Primera etapa</u>	
	BID:	US\$19,4 millones (FOE)
	Banco Mundial:	US\$28,4 millones
	Aporte local:	US\$ 5,1 millones
	Total:	US\$52,9 millones
PLAZOS Y CONDICIONES FINANCIERAS:	Plazo de amortización:	40 años
	Período de desembolso:	3 años
	Tipo de interés:	1% durante el período de gracia de 10 años, 2% después
	Inspección y vigilancia:	1%
	Comisión de crédito:	0,50% anualmente sobre el monto no desembolsado
ANTECEDENTES:	<p>El Gobierno de Haití preparó a principios de 1997 un Plan Nacional de Educación y Formación (PNEF) para que sirviera como marco estratégico que guiaría todas las inversiones en educación durante los próximos diez años. El proyecto propuesto está enmarcado dentro de ese plan a largo plazo, y está elaborado en etapas, cada una de ellas con una duración aproximada de tres años. Los costos del proyecto serán financiados por préstamos paralelos del BID y del Banco Mundial y financiación de contrapartida del gobierno. El costo de la primera etapa (1999-2001) se estima en US\$52,9 millones, de los cuales US\$28,4 millones financiará el BIRF y US\$19,4 millones el BID, y los costos de las etapas II y III han sido estimados aproximadamente por el gobierno en US\$80 millones y US\$110 millones, respectivamente. La división del financiamiento entre el BID, el Banco Mundial y el gobierno para estas etapas subsiguientes será definida después de la preparación de cada etapa (párrafo 2.2). La aprobación de la segunda etapa ocurrirá después de la consecución satisfactoria de una serie de indicadores clave (Ver Anexo I-A, Indicadores Clave). (Ver Capítulo II, párrafo 2.3,</p>	

para el mecanismo propuesto para aprobación de la segunda etapa por el Directorio).

OBJETIVOS:

Los objetivos del Proyecto de Educación Básica (PEB), que será financiado por el BID, Banco Mundial y el gobierno, son: i) mejorar y apoyar el acceso a las escuelas primarias en zonas en desventaja; ii) mejorar la calidad de la educación básica; y iii) desarrollar la capacidad de planificación, administración y supervisión a nivel regional, distrital, zonal y escolar. El proyecto tendrá alcance nacional y estará orientado a los grupos más vulnerables de la población (párrafo 2.1).

DESCRIPCIÓN:

El proyecto proporcionará asistencia técnica integrada, capacitación, insumos materiales y apoyo a gastos ordinarios específicos. Los costos indicados entre paréntesis corresponden al financiamiento exclusivo del BID. Ver el Cuadro 2-1 para el total de costos por componente y por fuente de financiamiento (BID, Banco Mundial y el gobierno). El proyecto alcanzará sus objetivos por medio de tres componentes principales:

1. Mejor acceso (US\$4,7 millones): las principales actividades bajo este componente incluirán: i) rehabilitación y reconstrucción de las instalaciones escolares existentes, y construcción de nuevas instalaciones en las zonas escogidas; y ii) fortalecimiento de la capacidad reguladora de la Dirección de Infraestructura Escolar (DGS) del MENJS (párrafo 2.6).
2. Mejor calidad (US\$9,25 millones): las actividades bajo este componente incluirán: i) establecimiento de centros de capacitación y recursos, denominados EFACAP, en escuelas ya existentes en los distritos escolares escogidos; ii) fortalecimiento de los calificativos de los profesores mediante capacitación antes y durante el servicio; iii) producción y distribución de materiales de enseñanza; iv) apoyo a las iniciativas de mejoramiento en las escuelas; y v) fortalecimiento del sistema de exámenes y de evaluación, financiado sólo por el BIRF (párrafo 2.11).
3. Mejor capacidad de administración local (US\$4,8 millones): las actividades para mejorar la capacidad de administración local incluirán: i) proporcionar inspectores escolares en los niveles distrital y zonal; ii) establecer mecanismos para estimular y apoyar la

participación comunitaria efectiva en la administración escolar; iii) desarrollar un sistema de información de administración educativa; y iv) desarrollar capacidad descentralizada de administración de personal dentro de la estructura del MENJS, financiado sólo por el BIRF (párrafo 2.21).

RELACIÓN DEL PROYECTO CON LA ESTRATEGIA DEL BANCO PARA EL PAÍS Y EL SECTOR:

El apoyo al sector de educación es una prioridad dentro de la estrategia del Banco en Haití. Este programa adelanta, además, la agenda del Banco para promover la descentralización y el establecimiento de nuevas asociaciones entre los sectores público y no público con el fin de crear mayor eficiencia en la distribución de servicios educativos.

EXAMEN DE ASPECTOS SOCIALES Y DE MEDIO AMBIENTE:

Los trabajos de construcción y rehabilitación que serán financiados por medio del proyecto no tendrán impacto ambiental adverso (párrafo 4.21). El impacto social del proyecto beneficiará a todos los grupos, pero en particular a las niñas (párrafo 4.20).

BENEFICIOS:

La inversión propuesta rendirá, además del impacto social positivo que resulte de enfocarse hacia los grupos más vulnerables de la población, dos tipos de beneficios económicos: i) aquellos que provienen de la mejoría de la eficiencia interna del sistema, por medio de una reducción de las tasas de repetición, absentismo y deserción en las zonas de bajos ingresos; y ii) aquellos producidos por la mejor eficiencia externa mediante el mejoramiento sustantivo de la calidad de la educación impartida. El primero liberará recursos como resultado de los ahorros en costos, mientras que el segundo tendrá un impacto sobre la productividad de la mano de obra y la eficiencia de los niveles escolares subsiguientes (párrafo 4.23).

RIESGOS:

Dos factores principales de riesgo pueden afectar el desempeño del proyecto: i) la debilidad institucional del MENJS en los niveles central y regional; y ii) las limitaciones fiscales para generar suficientes ingresos internos para financiar los gastos ordinarios asociados con el proyecto (párrafo 4.24).

CLÁUSULAS CONTRACTUALES ESPECIALES

1. Condiciones previas al primer desembolso. El prestatario presentará lo siguiente, a satisfacción del Banco: i) establecimiento del equipo de coordinación del proyecto y nombramiento del coordinador (párrafo 3.1); ii) adopción de la versión final del manual de procedimientos de ejecución del proyecto y manual

de procedimiento para todas las iniciativas en la escuela (párrafo 3.2).

2. Condición especial previa al primer desembolso por trabajos bajo el componente 1: además de las condiciones en el párrafo 1 anterior, presentación del contrato firmado entre el MENJS y el FAES (párrafo 3.7).
3. Desembolsos especiales al comienzo de la ejecución del programa: a pesar de las condiciones en los párrafos anteriores 1 y 2, una vez que el prestatario haya cumplido con los párrafos a, b y e del Artículo 4.01 de las Normas Generales, el Banco podrá desembolsar hasta US\$300.000 para ayudar a comenzar la ejecución del proyecto.
4. Otras condiciones contractuales especiales:
i) dentro de los seis meses siguientes al primer desembolso, el MENJS efectuará una evaluación interna de los procedimientos operativos del proyecto (párrafo 3.20); ii) dentro de un año a partir de la fecha de efectividad del contrato de préstamo, entrará en vigor un plan general de mantenimiento para financiar actividades de reparación escolar con participación comunitaria; iii) se hará una evaluación externa conjunta a fines del segundo año de ejecución y se hará cambios a la ejecución del proyecto (párrafo 3.21); y iv) el cuadro de costos del proyecto reflejará la proporción del financiamiento disponible para escuelas públicas y no públicas.

**FOCALIZACIÓN
EN LA POBREZA
Y CLASIFICACIÓN
DEL SECTOR SOCIAL:**

El programa propuesto es considerado como una inversión orientada a la pobreza como se establece en el documento del Octavo Aumento (GN-1964-3). El programa apoya la distribución de servicios de educación básica en zonas rurales y beneficiará, en consecuencia, desproporcionadamente a los pobres (párrafo 4.21).

**EXCEPCIONES A
LA POLÍTICA
DEL BANCO:**

Ninguna.

ADQUISICIONES:

La adquisición de bienes, obras y servicios relacionados se hará de acuerdo con los procedimientos del Banco. Los límites para licitación pública internacional serán de US\$200.000 para bienes y servicios y de US\$1 millón para obras. Las normas descritas en el párrafo 3.13 se aplicarán

bajo de estos límites. Todos los materiales de impresión para las escuelas serán obtenidos mediante licitación en un sólo paquete, a menos que el Banco acuerde realizarlo de otra manera (párrafo 3.13).

I. MARCO DE REFERENCIA

A. Contexto socioeconómico

- 1.1 Haití es, sin lugar a dudas, el país más pobre del continente americano con una tasa de desempleo del 60% y un ingreso per cápita real estimado en US\$230. Se estima que 5 millones de haitianos, de una población total de 7,5 millones, viven en la pobreza, con el 80% de la población rural por debajo de la línea de pobreza.
- 1.2 Haití ha recibido gran cantidad de asistencia de las agencias internacionales desde el levantamiento de sanciones en 1994. Gracias a la adopción de una serie de reformas clave y obras públicas financiadas por las agencias internacionales se ha logrado algún progreso. El PIB creció un 2,8% en 1996 y un 1,8% en 1997. Sin embargo, las bases del gobierno y las instituciones de Haití continúan siendo inestables y la amplia mayoría de haitianos sigue viviendo en la extrema pobreza. La carencia de una población educada y de una fuerza laboral capacitada son factores críticos que influyen en las posibilidades de la reducción sostenida de la pobreza y el desarrollo del país a largo plazo. La debilidad de base de recursos humanos se debe primordialmente a un sistema educativo que, a pesar de una gran demanda de los padres, es básicamente injusto, ineficiente y carente de efectividad.

B. El sector educativo

- 1.3 Grandes grupos de la población haitiana, especialmente en las zonas remotas, tienen acceso escaso a las instalaciones de educación básica, y varios factores sociales, económicos e institucionales contribuyen a la baja asistencia escolar y a los pobres niveles de rendimiento. La TBM 1/ en el nivel primario ha aumentado oficialmente del 69% en 1985 al 90,5% en 1995; sin embargo, la TNM 2/ es menor del 50% (30% en zonas rurales), lo que refleja

-
- 1/ La tasa bruta de matrícula (el número de niños en un nivel educativo como proporción del grupo de la población en edad para ese nivel) proporciona una indicación de la capacidad del sistema. En Haití, la TBM es calculado como una proporción de la población entre 6 y 12 años, en vez del grupo usual de 6 a 11. Usando el último grupo se aumentarían los estimados de la TBM a más del 100%.
- 2/ La tasa neta de matrícula (el número de niños en edad escolar que están matriculados en la escuela como proporción de la población en edad escolar para ese nivel de educación) es una medida de la efectividad de un sistema. La diferencia entre la TNM y la TBN es un indicador de la ineficiencia del sistema, la capacidad del sistema en ser usado por niños en edad mayor (como resultado del ingreso tardío y de la repetición).

un contingente notable de estudiantes de edad superior a lo normal 3/. Altas tasas de repetición y deserción 4/ complican una situación donde únicamente el 30% de los niños completan el ciclo escolar primario. El período promedio de permanencia en la escuela para los estudiantes que la abandonan es de menos de cuatro años, lo cual es insuficiente para asegurar el logro de una alfabetización básica. Las niñas están en riesgo particular, con tasas de deserción más altas debido principalmente a sus obligaciones en el hogar y a factores socioculturales relacionados. Menos del 50% de la población de más de 15 años de edad, el 25% en las zonas rurales, es capaz de leer y escribir. La alfabetización femenina en las comunidades pobres alcanza niveles tan bajos como el 10%.

- 1.4 Financiamiento de la educación básica. Los gastos ordinarios del gobierno para educación (en todos los niveles) son actualmente el 2,2% del PIB, comparado con un promedio del 4% para los países menos desarrollados. El gasto público en educación demuestra un sesgo urbano. Del total de 2,2% del PIB gastado en educación, solamente el 20% va a las zonas rurales donde vive el 70% de la población.
- 1.5 La dependencia en el financiamiento externo es grande: para 1996/97, el gobierno de Haití ha contribuido apenas con US\$10,8 millones para educación, mientras que el financiamiento internacional fue de US\$23 millones. La escasa inversión usual en escuelas primarias públicas explica por qué el sector no público (los establecimientos religiosos, comunitarios y lucrativos) representa más del 70% de la matrícula primaria y el 85% de las escuelas primarias en Haití, y por qué las escuelas públicas atienden a menos del 10% de la población en edad escolar. Los padres, las ONG y los donantes contribuyen fuertemente a la educación no pública, mayormente para cubrir costos operativos tales como derechos de matrícula y de enseñanza, los libros de texto, derechos de examen, y los uniformes. Los hogares haitianos gastan un estimado del 12,5% del PIB en educación (frente al 3 ó 4% en otros países de bajos ingresos) si se incluye los costos indirectos (uniformes, transporte, etc.).
- 1.6 El acceso a las instalaciones de educación básica. El bajo nivel y la tendencia de la inversión pública en el sector de la educación básica han originado un acceso desigual a las instalaciones escolares, con grandes deficiencias en la cobertura. Menos del 15% de todas las escuelas primarias son públicas y sólo un tercio de ellas está en las zonas rurales, donde vive el 70% de los

3/ Estimado en el 50% de todos los estudiantes de escuelas primarias, y en el 90% en el quinto grado, donde el promedio de edad es de 15,3 años comparado con una edad teórica de 11.

4/ Las tasas de repetición promedian el 12% por grado, y las tasas de deserción están entre el 10 y 15% por grado.

haitianos. Los principales déficit en el acceso están en los distritos remotos localizados en cuatro de los diez departamentos regionales: Noroeste, Centro, Grand-Anse y Nippes. Mientras la TNM es aproximadamente el 50% a nivel nacional, el 70% de la población en edad escolar en las zonas rurales está prácticamente excluido de las escuelas. La tasa de crecimiento de la población del 2% complica esta situación al punto que 40.000 niños adicionales de las zonas rurales podrían tratar de asistir a las escuelas primarias cada año durante los próximos cinco años: sería necesaria la construcción de por lo menos 800 nuevas aulas funcionales por año para acomodar a estos niños.

- 1.7 Desde 1995 las instalaciones escolares han recibido una porción muy grande de las inversiones del país en educación, y el BID (por medio del FAES y EXENP I), el Banco Mundial y ACDI apoyan la reparación, ampliación o construcción de cientos de escuelas primarias a lo largo del país. Sin embargo, la cobertura no ha sido estratégicamente adecuada a la demanda real. Asimismo, los sistemas de mantenimiento escolar destinados a prevenir o controlar el deterioro son prácticamente inexistentes. Además, a menudo se carece de mobiliario escolar y un gran número de escuelas tiene aulas sin maestros.
- 1.8 Calidad de la educación básica. La calidad general de la educación básica es deficiente en la mayoría de las escuelas públicas y no públicas. Esto se debe principalmente a los bajos niveles profesionales de los maestros, bajos sueldos (especialmente en el sector no público) que afectan su motivación y duración en la tarea, alta proporción de estudiantes por maestro, planes de estudio mal coordinados, carencia de materiales apropiados de enseñanza, falta de supervisión por inspectores capacitados, e instalaciones deficientes.
- 1.9 La información sobre las aptitudes de los maestros en el sector público indica que sólo el 45% de los maestros de escuelas primarias están capacitados formalmente, con grandes variaciones regionales que van desde el 15% (Nordeste) a más del 60% (Norte). Sin embargo, es evidente que la mayoría de los maestros "capacitados" carece de un buen conocimiento de las materias así como de prácticas adecuadas de enseñanza 5/. Las aptitudes son aún inferiores en el sector no público: el 67% de los maestros no ha completado la escuela primaria, y la Fundación Haitiana de la Enseñanza Privada (FONHEP) ha encontrado que más del 99% no está formalmente calificado, y que no vale siquiera la pena capacitar al 25-30% de ellos. En resumen, prácticamente todos los maestros de

5/ Las pruebas administradas por el MENJS en 1996 revelaron que el 33% de los maestros de escuelas primarias no pueden ubicar en orden alfabético las palabras en francés y que sólo el 3,5% eran capaces de efectuar operaciones aritméticas básicas del programa del cuarto grado.

escuelas primarias necesitan algún tipo de capacitación de calidad durante el servicio.

- 1.10 El suministro de textos y de otros materiales de enseñanza es deprimente. Aún en los lugares donde se ha distribuido los textos, ellos están usualmente restringidos al primer ciclo (grados 1 a 4) y su relevancia y calidad son discutibles. A pesar de los esfuerzos hechos actualmente por medio de EXENP II, menos del 50% de los niños está usando textos en las escuelas, y aun los libros de trabajo son escasos. Las dificultades resultantes se agravan por la escasez o inexistencia de instrumentos básicos de enseñanza como guías y mapas.
- 1.11 Las deficiencias en la nutrición y las enfermedades parasitarias en los escolares afectan seriamente su capacidad para aprender. Varias encuestas antropomórficas han mostrado que, pese a los esfuerzos de las agencias internacionales, la situación de nutrición y de salud de los niños haitianos sigue deteriorada después de la crisis económica que hubo entre 1991-1994. Amplios programas de alimentación escolar han estado en funciones durante años en Haití; sin embargo, si bien tales programas son sumamente atractivos para los padres y son un factor clave para elevar la matrícula y asistencia escolares, ha habido una notoria reducción en los niveles de beneficiarios. El énfasis ha cambiado hacia una mayor integración de estos recursos en centros de salud materno-infantil y al margen de las escuelas primarias.
- 1.12 Administración del sector. La educación en Haití es administrada por el Ministerio de Educación, Juventud y Deportes (MENJS) por medio de 10 direcciones departamentales (DDE), que están actualmente subdivididas en 45 distritos escolares y unas 292 zonas escolares. Sin embargo, la planificación educativa es deficiente, el censo escolar actual usado para la microplanificación está incompleto y anticuado, los profesores son asignados en la actualidad sobre la base de las posiciones presupuestales disponibles en vez de los cargos disponibles, y un gran número de escuelas tiene aulas sin maestros.
- 1.13 La administración del sector es muy deficiente debido al arraigado centralismo, falta de estándares educativos claramente definidos, capacidad administrativa deficiente del MENJS a nivel central, regional, distrital y zonal, y una participación muy limitada de la comunidad en asuntos escolares. Las normas y el criterio para la evaluación del desempeño de maestros y alumnos son pésimas. La capacidad de supervisión a nivel regional y distrital es débil y se ha descuidado funciones de inspección tales como la acreditación de las escuelas, el levantamiento de planos escolares, y la evaluación de maestros. Actualmente, sólo hay 35 inspectores jefes al nivel distrital (para 45 distritos). A nivel zonal hay 316 inspectores, de quienes se espera que actúen como asesores pedagógicos para más de 11.000 escuelas primarias y secundarias públicas y no públicas. La gran mayoría de estos inspectores carece de guía, aptitudes

adecuadas, y de transporte. Menos del 10% de todas las escuelas primarias no públicas conocidas han sido acreditadas y la mayoría de las actividades del sector público permanecen sin reglamentación.

- 1.14 Es muy improbable que se pueda lograr un progreso económico grande y sostenible sin mejorar en forma significativa el acceso y la calidad de la educación, así como la administración de un sistema emergente de educación. Hay necesidad también de adoptar actitudes nuevas y reconocer el valor de la participación de la comunidad como fuente de apoyo al desarrollo de instituciones escolares viables.

C. La estrategia educacional del gobierno

- 1.15 El Gobierno de Haití ha reconocido la importancia de la educación básica y ha hecho de la educación uno de sus tres sectores prioritarios (junto con la salud y la justicia) para los años venideros. El MENJS elaboró a principios de 1997 un Plan Nacional de Educación y Formación (PNEF) para que sirva como un marco estratégico que guíe todas las inversiones en educación durante los próximos diez años. El plan define las siguientes prioridades para la educación básica: i) mejorar la calidad de la educación básica, poniendo énfasis en las prácticas participatorias de enseñanza y métodos efectivos de evaluación, proporcionando materiales de enseñanza y aprendizaje, y capacitando a los maestros mediante los núcleos escolares recién creados que recibirían servicios de capacitación y extensión de una escuela modelo (EFACAP); ii) ampliar el acceso a la educación básica construyendo escuelas en zonas pobres, reparando o ampliando escuelas existentes, y estimulando la ampliación del sector no público por medio de subsidios para la construcción de establecimientos no lucrativos; y iii) fortalecer la capacidad administrativa del MENJS al poner en práctica nuevos procedimientos administrativos y financieros, reforzar la capacidad de planificación, definir el papel de las autoridades regionales en el proceso de descentralización, y reforzar la supervisión pedagógica en todos los niveles.

D. Compromisos hechos por el BID y otras agencias internacionales

- 1.16 El sector de la educación básica ha recibido asistencia internacional relativamente modesta durante los años recientes. La asistencia ha sido en pequeña escala, con excepción del BID y del Banco Mundial: el Canadá (ACDI) ha proporcionado asistencia para rehabilitación escolar por medio de dos ONG, y está poniendo en ejecución en la actualidad un proyecto de educación básica de US\$2,2 millones mediante una tercera ONG en Artibonite (distrito Saint-Marc); USAID ha financiado programas de formación vocacional para trabajadores capacitados y no capacitados, programas de alfabetización, rehabilitación preescolar, y almuerzos escolares; UNICEF ha estado apoyando la educación no formal, alfabetización y la educación básica; el PNUD financia actualmente un proyecto (PRI)

de US\$1,75 millón, que ejecuta UNESCO, para fortalecer las divisiones del MENJS a nivel central, mientras prueba mecanismos experimentales de descentralización y de censos escolares (se prevé una Etapa 2 del proyecto); Francia está financiando un proyecto (PAEH) de US\$2 millones que tiene que ver con asuntos pedagógicos y que proporciona ocho asistentes técnicos al MENJS. Se ha hecho, sin embargo, algunos compromisos mayores: USAID ha iniciado Educación 2004, un programa de asistencia técnica de cinco años por US\$20 millones para 360.000 niños en escuelas primarias y sus familias, en especial en el sector no público; y la Unión Europea (UE), mediante su programa de ajuste estructural, financia el presupuesto operativo del MENJS (excepto sueldos) así como los exámenes nacionales (US\$14 millones previstos para 1997-98). El progreso y el resultado de estos proyectos, especialmente el PRI (PNUD/UNESCO), será crucial para el Proyecto de Educación Básica (PEB), y se puede alcanzar esta sinergia como un mecanismo efectivo de coordinación si es supervisado por el MENJS.

- 1.17 Las actividades del Banco Mundial en educación básica comprenden el financiamiento parcial de dos proyectos de inversión para la construcción y equipamiento de escuelas primarias urbanas y rurales y para centros de capacitación de maestros primarios. El Banco Mundial está preparando actualmente el Proyecto de Educación Básica para financiarlo conjuntamente con el BID.
- 1.18 La participación actual del BID en la educación básica consiste de: EXENP-II, un proyecto de US\$17,6 millones para apoyar la preparación del PNEF y mejorar la eficiencia y equidad internas en el ciclo básico de educación primaria, por medio de la distribución de becas, textos, y materiales escolares, así como la capacitación en el servicio para maestros y supervisores; y del FAES II por US\$27 millones, que comprende un total de 205 acciones: 154 nuevas construcciones y 51 rehabilitaciones de escuelas primarias. La mayoría de las 205 acciones del FAES se refieren al sector público. En efecto, sumando las nuevas construcciones y las rehabilitaciones ya ejecutadas o en progreso, las acciones en favor del sector público son 161 frente a 15 en favor de las organizaciones comunitarias (école communautaires) y 29 en favor del sector privado (organizaciones religiosas de la FONHEP).

E. Estrategia del Banco

- 1.19 La estrategia general del BID para Haití es apoyar los esfuerzos del gobierno para alcanzar el desarrollo social, económico y ambiental sostenible concentrándose en cuatro sectores estratégicos: i) inversiones en capital humano; ii) fortalecimiento institucional; iii) desarrollo del sector privado; y iv) cofinanciamiento. El Documento para Haití (GN-1933-1, de noviembre de 1996) enuncia claramente el énfasis del Banco en las inversiones en capital humano: "La asignación de recursos del Fondo para Operaciones Especiales pondrá énfasis en las iniciativas para mejorar las condiciones de vida, la salud y

nutrición, y la educación y capacitación técnica para mejorar la destreza de los trabajadores. Esto exigirá un papel de liderazgo de parte del Banco al trabajar con las autoridades y definir una agenda amplia del sector social" 6/.

- 1.20 La meta de la División de Programas Sociales (SO2) es apoyar al gobierno con objeto de reducir la pobreza en una forma sostenible. El objetivo para 1997-1999 es mejorar la eficiencia en los sectores con altos retornos sociales 7/, apoyando a los ministerios sociales para que se tornen eficientes y al mismo tiempo apoyando sus esfuerzos para descentralizar la distribución de servicios sociales a los gobiernos locales y al sector no público. Dadas las deficiencias institucionales y financieras frecuentes en el MENJS, la mayoría de los proyectos de los sectores sociales para Haití deberían: i) ser designados como experimentales, para probar la aplicabilidad de mecanismos alternos de distribución y cuyo éxito aseguraría otros préstamos de inversión; o ii) incorporar un diseño progresivo, de modo que pudiera incorporarse las experiencias de etapas iniciales durante la ejecución del proyecto y que su ámbito y objetivos fuesen revaluados en etapas clave del ciclo del proyecto, sobre la base de la capacidad de absorción de los beneficiarios. La asociación con las comunidades locales debería permitir una ejecución adecuada del proyecto y una distribución conveniente de los servicios sociales a los diversos grupos de la población. Finalmente, de ser posible, SO2 buscará lograr un esquema integrado al unir fuerzas con otras agencias internacionales con el fin de minimizar la duplicación y estimular la eficiencia y sinergia en el uso de los recursos externos.

F. Estrategia del programa

- 1.21 El MENJS, por medio de una "*Cellule de pilotage*" creada a principios de 1997, ha asumido la responsabilidad de coordinar todas las actividades de los donantes, dentro de la óptica y las metas establecidas en el PNEF para el próximo decenio. El MENJS pidió en abril de 1997, tanto al BID como al Banco Mundial, que participen en el financiamiento de un Proyecto de Educación Básica (PEB), con el propósito general de mejorar el acceso a las escuelas primarias así como la calidad de la educación básica y la capacidad de administración educativa al nivel local.
- 1.22 Dadas las deficiencias estructurales y de recursos que caracterizan al sector educacional, tanto el BID como el Banco Mundial propusieron financiar el proyecto en etapas de tres años. La preparación del proyecto ha sido un esfuerzo conjunto entre el MENJS, el BID, el Banco Mundial y otras agencias internacionales que participan en el sector de educación en Haití.

6/ Documento de Haití, octubre 1996, página 28.

7/ Ver "RE2/SO2 Normas para la Acción del Banco en los Sectores Sociales - Haití", febrero de 1998.

II. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

A. Objetivos

- 2.1 Los objetivos del Proyecto de Educación Básica (PEB) son: i) mejorar y mantener el acceso a las instalaciones de escuelas primarias en zonas en desventaja; ii) mejorar la calidad de la educación básica; y iii) desarrollar las capacidades de planificación, administración y supervisión en los niveles regional, distrital, zonal y escolar. El proyecto tendrá alcance nacional y estará orientado a los grupos más vulnerables de la población.
- 2.2 El PEB está concebido como una operación a largo plazo en varias etapas, cada una de ellas con una duración aproximada de tres años. La Etapa I (1999-2001) desarrollará y establecerá la estructura y la capacidad institucional básicas. Establecerá también mecanismos novedosos para estimular la participación comunitaria y las asociaciones con el sector no público en el abastecimiento y administración de servicios educativos. Las Etapas II y III (2002-2007) se harán sobre la base del progreso alcanzado en la primera etapa y buscarán el mejoramiento del tercer ciclo de la educación básica (grados 7-9). El costo de la Etapa I se estima en US\$52,9 millones, de los cuales US\$19,4 millones serán financiados por el BID y US\$28,4 millones por el Banco Mundial. La contrapartida gubernamental ascenderá a US\$5,1 millones. Los costos de las Etapas II y III han sido estimados aproximadamente por el gobierno en US\$80 millones y US\$110 millones, respectivamente. La división del financiamiento entre el BID, el Banco Mundial y el gobierno para estas etapas subsiguientes será determinada durante la preparación de cada etapa posterior.
- 2.3 El paso de la Etapa I a la Etapa II será activado por la consecución satisfactoria de los indicadores clave (ver el Anexo I-A, Indicadores Clave). Una vez que se haya alcanzado los límites de referencia (indicadores clave), la Administración presentará un documento simple de préstamo que incluirá una revisión de la ejecución, el detalle de los gastos durante la primera etapa, las dimensiones de la Etapa II, y los límites de referencia que activarían el paso a la Etapa III. El énfasis de este procedimiento simplificado propuesto estará en el desempeño previo y en el compromiso de nuevos recursos. Este esquema propuesto facilitará la aprobación de la Etapa II y permitirá al BID mantenerse a la par con las otras agencias financieras.
- 2.4 Se espera que al final de la Etapa I (2001), el PEB habrá generado los siguientes resultados al nivel primario: i) la población estudiantil habrá aumentado en 22.000 (50% en el sector público) en las zonas escogidas; ii) la TNM habrá aumentado en un 5% a nivel nacional (7% en zonas rurales, 6% para las niñas); iii) las tasas

de repetición y de deserción habrán disminuido en un 25% y 10%, respectivamente; iv) los puntajes en matemáticas y lectura habrán mejorado en 10 puntos al final de los grados 3 y 5 en las escuelas apoyadas por el proyecto; v) todos los distritos habrán desarrollado procedimientos completos de microplanificación; vi) 50% de todas las escuelas serán inspeccionadas por lo menos una vez al año; y vii) 15% de todas las escuelas serán administradas con participación de la comunidad.

B. Descripción de los componentes de la Etapa I

- 2.5 La Etapa I del proyecto estará dividida en tres componentes principales; 1) acceso mejorado; 2) calidad mejorada; y 3) capacidad de administración local mejorada. Este capítulo proporciona una breve descripción de todas las actividades bajo cada componente. El Anexo Técnico en los archivos del proyecto contiene una descripción más detallada de los subcomponentes y actividades y está disponible para su revisión. En la descripción que sigue, todas las cifras entre paréntesis indican costos financiados solamente por el BID. La participación del BID en el financiamiento de la primera etapa está distribuida de acuerdo a los siguientes porcentajes aproximados: obras civiles, 31%; equipo y vehículos, 11%; capacitación, estudios y asistencia técnica, 45%; incentivos y participación comunitaria, 10%; costos operativos, 3%. Para el total de costos de los componentes por fuente de financiamiento (BID, Banco Mundial y gobierno), véase el Cuadro 2-1.

1. Componente 1: Mejor acceso (BID: US\$4,7 millones)

- 2.6 Las principales actividades bajo este componente incluirán: i) rehabilitación y reconstrucción de las instalaciones escolares existentes, y construcción de nuevas instalaciones en las zonas previstas; y ii) fortalecimiento de la capacidad normativa de la Dirección de Infraestructura Escolar (DGS) en el MENJS.

a. *Rehabilitación, reconstrucción y construcción de infraestructura escolar (US\$4,2 millones)*

- 2.7 Se prevé la reparación de 660 aulas y la construcción de 270 aulas. Se prepararán normas y especificaciones técnicas de la DGS para cada escuela nominada para ser incluida en el proyecto, y los paquetes de construcción serán producidos por zonas geográficas para fines de licitación pública. Los paquetes de licitación serán lo suficientemente pequeños como para atraer a los contratistas locales donde estén disponibles. La DGS hará un acuerdo formal con el FAES para las obras civiles bajo este componente y las 930 aulas serán provistas con mobiliario escolar hecho regionalmente. Se establecerá un sistema de mantenimiento escolar con el fin de prevenir o controlar el deterioro. La lista confirmada de escuelas públicas seleccionadas y de las escuelas no públicas elegibles para

la rehabilitación y reconstrucción durante el primer año del proyecto será también una condición previa a la negociación.

- 2.8 Dado que la falta de mantenimiento de la infraestructura ha sido un problema frecuente, el proyecto proporcionará fondos para apoyar a la DGS en el desarrollo y conducción de un plan general de mantenimiento para financiar actividades relacionadas con la reparación con participación comunitaria. El plan debería estar plenamente diseñado y en práctica a fines del Año 1, y todos los desembolsos durante el Año 2 estarán condicionados a su existencia e implementación. Durante el Año 1, las actividades estarán limitadas a la rehabilitación y reconstrucción de escuelas existentes en zonas en desventaja donde haya una demanda probada de servicios educativos.
- 2.9 La construcción de nuevas instalaciones escolares (260) se basará en un análisis detallado de la demanda real de construcción escolar sobre la base de proyecciones de población y de matrícula, y el análisis incluirá una proyección de la necesidad de maestros calificados en cada lugar escolar. El proyecto no financiará nuevas construcciones hasta que el plan para financiar el mantenimiento haya sido puesto en práctica.

b. Fortalecimiento de la Dirección de Infraestructura Escolar (DGS) (US\$540.000)

- 2.10 Se proporcionará asistencia técnica a la DGS con miras a desarrollar normas y especificaciones técnicas mejoradas para la construcción y mantenimiento de las escuelas, así como contratos modelo de mantenimiento escolar para ser negociados con las comunidades beneficiadas o respaldados por éstas. Se permitirá también a la DGS establecer controles totales de calidad y otros mecanismos de supervisión en las zonas escogidas, por medio de sus servicios descentralizados.

2. Componente 2: Mejor calidad (BID: US\$9,25 millones)

- 2.11 Las actividades bajo este componente incluirán: i) el establecimiento de centros de capacitación y de recursos, denominados EFACAP, en escuelas ya existentes en los distritos escolares escogidos; ii) el fortalecimiento de las habilidades de los maestros mediante la capacitación antes y durante el servicio; iii) la producción y distribución de materiales de enseñanza; iv) el apoyo a las iniciativas de mejoramiento en las escuelas; y v) el fortalecimiento de los exámenes y los sistemas de evaluación.

a. EFACAP (US\$1,5 millón)

- 2.12 La EFACAP es un nuevo concepto en Haití: es un centro de capacitación y de recursos y forma parte de una estrategia de administración coordinada orientada a proporcionar capacitación de

maestros y apoyo educacional a las regiones en desventaja por medio de un esquema descentralizado. El apoyo debe ser proporcionado tanto a las escuelas públicas como no públicas en las zonas geográficas. Una instalación permanente de capacitación será establecida en cada EFACAP como una forma de mejorar, apoyar y motivar a los maestros en las escuelas satélites. Se rehabilitarán cuarenta y cinco (45) aulas; se construirán cuarenta y cinco (45) nuevas y se crearán dieciséis (16) EFACAP, de las cuales seis serán establecidas en zonas servidas por los nuevos CFEF y 10 serán desarrolladas en escuelas existentes. Además de permitir la rehabilitación, reconstrucción, ampliación y construcción de las 16 instalaciones, el proyecto les proporcionará mobiliario apropiado, equipo de enseñanza, pequeñas bibliotecas, y 30 asesores pedagógicos cada uno de ellos provisto con una motocicleta. Aproximadamente 100 personas (10 directores, 30 asesores pedagógicos y 60 maestros) serán también capacitados para operar 10 establecimientos.

- 2.13 Además de las 16 EFACAP que serán establecidas, siete escuelas normales del sector público (ENI) serán convertidas en instalaciones funcionales de capacitación educativa y de administración. Una de estas escuelas normales se convertirá en un centro de capacitación para personal administrativo educativo (CFCE), para ser usada en la formación de inspectores a niveles departamental, distrital y zonal. Otras seis ENI serán convertidas en instalaciones funcionales de capacitación de maestros (CFEF), para ser usadas para capacitación de maestros y directores de escuela, antes y durante el servicio.

b. Capacitación de maestros (US\$3 millones)

- 2.14 La capacitación de maestros se fortalecerá mediante el establecimiento de 23 instalaciones funcionales de capacitación antes y durante el servicio, y la distribución de programas básicos y avanzados de capacitación en el servicio para maestros, directores de escuela y asesores pedagógicos. Las actividades de capacitación antes del servicio serán financiadas por el Banco Mundial, y la capacitación en el servicio será financiada por el BID.
- 2.15 Los programas básicos y avanzados de capacitación en el servicio tanto para maestros como para directores de escuela, diseñados por el MENJS con apoyo del PAEH, serán distribuidos a nivel nacional por medio de los CFEF, EFACAP y otros centros de capacitación. Los programas tratarán sobre mejores métodos de instrucción y de administración de aulas, mejores técnicas de aprendizaje y enseñanza de las materias, el uso de materiales de enseñanza, técnicas de supervisión y administración escolar, y estrategias de comunicación a nivel comunitario. Los módulos de 45 horas permitirán la entrega de 660.000 horas/persona de capacitación durante un período de tres años, por ejemplo: 300.000 horas/persona de capacitación básica y 150.000 horas/persona de

capacitación avanzada para maestros, y 120.000 horas/persona de capacitación básica y 90.000 horas/persona de capacitación avanzada para directores de escuela. Las pruebas de ingreso para la ubicación en la capacitación avanzada ya están siendo desarrolladas con recursos del EXENP II del BID. Se estima que aproximadamente el 60% de los beneficiarios de la capacitación en el servicio serán maestros y directores de escuela del sector no público. Finalmente, el proyecto permitirá que 150 asesores pedagógicos reciban 36.000 horas/persona de capacitación.

c. Materiales de enseñanza (US\$1,8 millón)

- 2.16 La producción y distribución de materiales de enseñanza incluirá el suministro de paquetes escolares compuestos por manuales, material de lectura y ayudas de enseñanza a unas 1.500 escuelas. Los textos y materiales de enseñanza serán desarrollados por el MENJS con apoyo del PAEH y de UNICEF, y se distribuirán a los maestros y estudiantes. De acuerdo con las normas del gobierno, los materiales de enseñanza serán en créole para los tres primeros grados, en francés y creole para el cuarto grado, y en francés para los grados superiores. Creole es el idioma oficial de instrucción en el primer ciclo de la educación básica y el francés se enseña como segundo idioma desde el primer grado. La transición al francés como idioma de instrucción ocurre en el segundo ciclo. Sin embargo, debido a la falta de supervisión, existe un gran nivel de "arbitrariedad" de modo que la situación no es uniforme en la actualidad.
- 2.17 Se establecerá un programa de investigación y desarrollo para evaluar y diseñar materiales de enseñanza y elaborar normas de política para el diseño de mejores materiales ^{8/}. Atención especial se dará a los estereotipos del género y a la necesidad de inculcar la conciencia activa en los estudiantes acerca de la conservación y mejoramiento de su ambiente físico. Luego se preparará normas, así como módulos de enseñanza sobre materiales educativos, y 22 especialistas recibirán cada uno 90 horas de capacitación en la evaluación y diseño de materiales apropiados. Además, dos especialistas harán una gira de estudios en el exterior. Esta actividad será financiada sólo por el BID.

d. Iniciativas de mejoramiento en las escuelas (US\$2,7 millones)

- 2.18 El proyecto apoyará las iniciativas en las escuelas y otras estrategias orientadas a mejorar la efectividad de las condiciones de aprendizaje en zonas escogidas. Estas iniciativas comprenderán la negociación y supervisión de los contratos pedagógicos escolares

^{8/} Los contenidos de los nuevos materiales reflejarán el currículo revisado de acuerdo con los nuevos objetivos establecidos para los grados 1-6.

sobre la base de la demanda, así como los contratos escolares de salud y nutrición en zonas escogidas, con el apoyo técnico del PAEH, OPS/OMS y el MSP. También incluye la planificación y ejecución de un programa experimental orientado a reducir las tasas de repetición y deserción en zonas seleccionadas, y la puesta en práctica de un mecanismo de incentivos diseñado para mejorar la cobertura y la calidad de los servicios educativos proporcionados por el sector no público.

- 2.19 La población estudiantil que asiste a las escuelas del sector no público en el nivel primario aumentará en 3.000 durante el período de tres años de la Etapa I, mediante la aplicación de incentivos y de mecanismos de asociación en las zonas escogidas. Por medio de la aplicación de mecanismos de incentivo para mejorar la calidad, un gran número de organizaciones que operan en las zonas escogidas serán más efectivas y eficientes.

3. Componente 3: Mejor capacidad de administración local (BID: US\$4,8 millones)

- 2.20 Las actividades para mejorar las capacidades de administración local incluirán: i) la disposición de inspectores escolares a niveles distrital y zonal; ii) establecimiento de mecanismos para estimular y mantener la participación comunitaria efectiva en la administración escolar; iii) desarrollo de un sistema de información de administración educativa; y iv) desarrollo de capacidades descentralizadas de administración de personal dentro de la estructura del MENJS.
- 2.21 El Proyecto de Fortalecimiento Institucional (PNUD/UNESCO) está desarrollando actualmente algunos procedimientos de administración orientados a fortalecer la capacidad institucional del ministerio a nivel central, y se espera que procedimientos adicionales serán desarrollados para promover la descentralización. El PEB coordinará alguna de sus actividades de naturaleza administrativa con el PRI, con el propósito de desarrollar procedimientos adecuados de administración al nivel local. Se buscará también la coordinación con el PAEH, para tratar el fortalecimiento de la certificación, la evaluación y otros sistemas de administración respecto a actividades de naturaleza más pedagógica.

a. Habilitación de inspectores (US\$1,8 millón)

- 2.22 El proyecto habilitará inspectores en los niveles distrital y zonal al proporcionarles con instalaciones adecuadas, equipo, transporte, capacitación y normas. Establecerá 23 oficinas escolares distritales (BDS) y 60 oficinas de inspector de zona (BIZ), y las abastecerá con mobiliario básico y equipo de oficina. Además, el proyecto proporcionará nueve vehículos y 60 motocicletas, y financiará los costos operativos durante la primera etapa. Los 46 inspectores distritales, así como los 313 inspectores zonales, recibirán un total de 88.751 horas/persona de capacitación:

15 distintos módulos de capacitación desarrollarán su capacidad para desempeñar la función de acreditación, supervisar el trabajo de otros inspectores o directores de escuela, evaluar maestros, administrar los exámenes de los estudiantes, y desarrollar procedimientos de evaluación adecuada y de investigación aplicada como sean necesarios para apoyar el desarrollo de educación de calidad. El proyecto también imprimirá y distribuirá 400 copias de las normas operativas sobre las funciones del sistema.

*b. Participación comunitaria en la administración escolar
(US\$600.000)*

- 2.23 La participación comunitaria efectiva y sostenible en la administración escolar será estimulada por el MENJS (DAEPP) por medio del establecimiento y el apoyo de asociaciones entre la escuela y la comunidad en las zonas escogidas. Tales asociaciones permitirán mayor responsabilidad de los comités escolares registrados. La gama de responsabilidades puede incluir el desarrollo y mantenimiento de instalaciones escolares; representar a las escuelas dentro de sus comunidades y establecer vínculos entre las escuelas y otros componentes del ambiente local; y generar auto financiamiento proveniente de los recursos de la comunidad y crear un grupo de respaldo para su sostenibilidad. Junto con la descentralización geográfica e institucional, la participación comunitaria ayudará a hacer menos vulnerables a las escuelas por la fluctuación en el apoyo externo, el cambio político en Puerto Príncipe, y el descuido de responsabilidades. Cerca de 160 asociaciones serán experimentadas y desarrolladas gradualmente, y se establecerá y habilitará 130 comités de administración escolar en 16 módulos escolares, ubicados en ocho distritos escolares. El compromiso de los directores de la comunidad será establecido por escrito y será una condición previa para el establecimiento de las asociaciones con la comunidad.

*c. Sistemas de información de administración educativa
(US\$1,8 millón)*

- 2.24 El proyecto de fortalecimiento institucional financiado por PNUD/UNESCO está actualmente en las fases finales del diseño de un sistema informativo de administración educativa (SIAE). El PEB pondrá en ejecución tal sistema. El PEB financiará el fortalecimiento de la Dirección de Planificación (DPCE) y del personal a niveles regional y distrital por medio del suministro de equipo y materiales, capacitación, asistencia técnica y estudios sobre costos educativos, sobre asistencia a las escuelas (TBM y TNM), y sobre el acceso a las instalaciones escolares en zonas rurales.

C. Administración del proyecto (BID: US\$900.000)

- 2.25 Un equipo de coordinación del proyecto (ECP) será establecido dentro del MENJS para que administre el proyecto y será responsable

de facilitar las actividades del proyecto, y actuará como enlace entre las autoridades educativas, los Bancos, otras agencias internacionales involucradas, y las entidades locales. Diferentes departamentos centrales y regionales del MENJS compartirán la responsabilidad por la ejecución de los diversos subcomponentes del proyecto. El gobierno cubrirá los gastos de personal, suministros, y servicios generales. El BID y el Banco Mundial financiarán seis funcionarios (el coordinador, dos asesores pedagógicos, un ingeniero y dos especialistas financieros), además del equipo de oficina y los vehículos. Este componente financiará también los estudios para la preparación de la segunda etapa y un estudio sobre la política, estrategias y mecanismos para la sostenibilidad financiera futura de las actividades del proyecto.

D. Costos y plan financiero

2.26 De acuerdo con el programa descrito en este capítulo, la operación financiará los costos presentados en la matriz financiera (Cuadro 2-1). La contrapartida del gobierno será aproximadamente el 10% del costo total del proyecto y cubrirá principalmente los costos operativos, de mantenimiento y financieros.

2.27 Los plazos y condiciones financieras del préstamo son:

Monto:	US\$19,4 millones
Fuente:	Fondo para Operaciones Especiales (FOE)
Plazo de amortización:	40 años
Período de gracia:	10 años
Período de desembolso:	3 años
Tipo de interés:	1% durante el período de gracia y 2% después
Comisión de crédito:	Inspección y vigilancia: 1% sobre el monto.

CUADRO 2-1: Cuadro de costos (En miles de US\$)

Categoría	BID	BIRF	Gobierno de Haití	Totales	%
1. Mejor acceso					
1.1 Obras civiles	3.574	6.637	1.134	11.345	21,6%
1.2 Equipos	638	1.264	0	1.902	3,6%
1.3 Vehículos	0	74	0	74	0,1%
1.4 Estudios y capacitación	226	606	0	832	1,6%
1.5 Asistencia técnica	0	160	0	160	0,3%
1.6 Gastos operativos	323	601	2.063	2.987	5,7%
Sub total	4.761	9.342	3.197	17.300	33,0%
2. Mejor calidad					
2.1 Obras civiles	1.279	2.960	470	4.709	9,0%
2.2 Equipos	1.108	4.803	0	5.911	11,3%
2.3 Vehículos	116	240	0	356	0,7%
2.4 Impresos	1.494	712	0	2.206	4,2%
2.5 Estudios y capacitación	3.166	1.810	0	4.976	9,5%
2.6 Asistencia técnica	654	2.183	0	2.837	5,4%
2.7 Gastos operativos	72	451	951	1.474	2,8%
2.8 Fondo de incentivo	1.368	1.368	0	2.736	5,2%
Sub total	9.257	14.527	1.421	25.205	48,1%
3. Mejor administración					
3.1 Obras civiles	1.350	642	212	2.204	4,2%
3.2 Equipos	202	414	0	616	1,2%
3.3 Vehículos	209	182	0	391	0,7%
3.4 Impresos	0	71	0	71	0,1%
3.5 Estudios y capacitación	1.182	1.411	0	2.593	4,9%
3.6 Asistencia técnica	622	222	0	844	1,6%
3.7 Fondo de participación comunitaria	646	0	0	646	1,2%
3.8 Gastos operativos	46	228	25	299	0,6%
Sub total	4.257	3.170	237	7.664	14,6%
4. Equipo de coordinación del proyecto					
4.1 Equipos y vehículos	0	233	0	233	0,4%
4.2 Estudios y capacitación	253	247	0	500	1,0%
4.3 Asistencia técnica	540	728	0	1.268	2,4%
4.4 Gastos operativos	124	124	28	276	0,5%
Sub total	917	1.332	28	2.277	4,3%
Gastos sin incluir costos financieros	19.192	28.371	4.883	52.446	100%
5. Costos financieros					
5.1 Intereses	0	0	152	249	0,5%
5.2 Inspección y supervisión	194	0	0	194	0,4%
5.3 Comisión de crédito			97		
Subtotal	194	0	249	443	0,8%
TOTALES	19.386	28.371	5.132	52.889	
Distribución (%)	36,7	53,6	9,7	100,0	

III. MARCO INSTITUCIONAL Y EJECUCIÓN DEL PROYECTO

A. Prestatario y organismo ejecutor

- 3.1 El prestatario será la República de Haití y el organismo ejecutor será el Ministerio de Educación, Juventud y Deportes (MENJS), que utilizará casi toda su estructura básica con este propósito, en especial las unidades administrativas y técnicas que son responsables por cada uno de los sub componentes del proyecto. El Ministerio establecerá un pequeño equipo de coordinación del proyecto (ECP) responsable de planificar, coordinar, supervisar y evaluar la ejecución del proyecto. De acuerdo con las normas seguidas por la Representación en Haití, los gastos y salarios del ECP serán mantenidos en armonía, de ser posible sin afectar la continuidad y calidad de las actividades, con los costos de otras entidades en el MENJS que tienen responsabilidades similares. El establecimiento del ECP y el nombramiento del coordinador serán condiciones previas al primer desembolso del préstamo.

B. Ejecución del proyecto

1. Mecanismo de ejecución

- 3.2 El desarrollo de los mecanismos de ejecución del proyecto ha sido un esfuerzo conjunto del gobierno, el Banco Mundial y el BID, en un intento por evitar la duplicación de tareas y mejorar la eficiencia de la implementación. Estos mecanismos acordados serán estipulados en un manual de procedimientos de ejecución del proyecto que está siendo preparado. Un manual de procedimientos para todas las iniciativas de mejoramiento en las escuelas (bajo el Componente 2) está también en preparación. Su finalización y aprobación por los Bancos será una condición previa al primer desembolso y cualquier modificación posterior requerirá aprobación previa de los Bancos.
- 3.3 El ECP servirá como intermediario entre el MENJS y los Bancos, y coordinará todas las actividades del proyecto con las direcciones del MENJS involucradas en la ejecución del proyecto (DAA, DAEPP, DCQ, DEF, DDE, DFP, DGS, DP, DPCE). Las direcciones pertinentes serán responsables por la ejecución de sus respectivos componentes, y los llevarán a cabo o supervisarán ellos mismos o subcontratarán a otras organizaciones gubernamentales o no gubernamentales.
- 3.4 Las principales funciones del ECP serán: i) coordinar con las unidades pertinentes del MENJS la preparación de planes y presupuestos anuales de operación por cada componente, y supervisar su ejecución de acuerdo con los indicadores clave acordados; ii) establecer un sistema de contabilidad que permita el control adecuado sobre el uso de los recursos del proyecto; iii) preparar toda la documentación relacionada con la satisfacción de las condiciones contractuales; iv) coordinar y/o preparar todos los

documentos contractuales y de licitación para la adquisición de bienes y servicios relacionados con el proyecto; v) colaborar con las unidades pertinentes del MENJS en la preparación de los términos de referencia para los estudios y servicios de consultoría de asistencia técnica; vi) desarrollar y mantener un servicio de información técnica y financiera de todas las actividades del proyecto; vii) preparar informes de progreso técnico y financiero utilizando el formato común acordado con los Bancos; viii) asegurar el cumplimiento del calendario de actividades programado; ix) preparar los pedidos de desembolso al Banco, con la documentación de apoyo requerida; x) cumplir con las condiciones contractuales establecidas en el contrato de préstamo; xi) coordinar y poner en ejecución un sistema de control del proyecto para que sea supervisado por un Comité Conjunto de Supervisión del Proyecto; xii) facilitar todas las auditorías y evaluaciones financieras que sean conducidas por consultores externos; y xiii) coordinar y vigilar las actividades para la preparación de las etapas subsiguientes del proyecto.

- 3.5 Los términos de referencia para el ECP incluirán un calendario para transferir su capacidad de coordinación, de preparación del presupuesto, de adquisiciones, de contabilidad y de supervisión de las respectivas direcciones fortalecidas en el MENJS, con el fin de prevenir que el ECP se convierta en un organismo ejecutor permanente.
- 3.6 Composición del ECP. El ECP estará compuesto de un Coordinador Técnico que responda directamente al Director General (DGE) del Ministerio; dos asesores pedagógicos para apoyar la ejecución de los planes de operación relacionados con su esfera de acción; dos especialistas financieros para que proporcionen apoyo administrativo para todas las actividades del proyecto, incluidos el mantenimiento de los registros de contabilidad, procedimientos de adquisición, y procesamiento de desembolsos. Se hará todos los esfuerzos posibles para integrar dentro del ECP los recursos humanos y los sistemas financiero y de contabilidad desarrollados y probados durante la ejecución de los proyectos EXENP I y EXENP II. El proyecto EXENP II está programado para terminar a principios de 1999, lo que coincidirá con el lanzamiento del PEB.

2. Otros organismos especializados

- 3.7 El Fondo de Asistencia Económica y Social (FAES) será uno de los organismos especializados para la ejecución de los trabajos de infraestructura escolar y para la licitación del mobiliario escolar (Componente 1). El MENJS proporcionará al FAES las especificaciones para los trabajos y los bienes. Se hará un acuerdo con el FAES, sujeto a la no objeción del BID, cuando las propuestas para equipo y mobiliario sean por montos que justifiquen conducir el proceso fuera del Ministerio. De ser posible, los paquetes para licitación serán pequeños para que los constructores locales puedan postular a las obras.

- 3.8 Una ONG familiarizada con los conceptos y metodologías de salud y nutrición, y educación, será el organismo especializado para la ejecución de los contratos escolares de salud y nutrición y el MENJS le proporcionará metas y objetivos claros. Los contratos serán negociados con representantes escolares por el personal del MENJS al nivel local, y la ONG supervisará su ejecución con apoyo de la OPS/OMS y del personal del MSPP al nivel local. Los criterios de elegibilidad para la ONG seleccionada así como sus términos de referencia para la ejecución del subcomponente serán una condición previa para el primer desembolso.

3. Calendario de ejecución

- 3.9 En el marco lógico figura una descripción de las actividades del proyecto (Anexo I) y estas actividades se llevarán a cabo de acuerdo con un calendario general que el MENJS modificará anualmente mediante el ECP y se aprobará juntamente con el presupuesto anual del proyecto, tomando en cuenta la no objeción del Banco.
- 3.10 Un mecanismo de fondo rotatorio será establecido para asegurar un flujo adecuado de liquidez al ECP. El ECP presentará un pedido al BID con el fin de establecer el fondo rotatorio una vez que el préstamo haya sido declarado elegible para desembolso. La transferencia inicial estará limitada al 5% del monto total del préstamo para la Etapa I.
- 3.11 El cuadro 3.1 indica los desembolsos de los recursos del préstamo así como de la contrapartida local.

Cuadro 3.1: desembolsos proyectados (US\$ millones)*

Fuente	Año 1	Año 2	Año 3	Totales	%
BID	4,5	6,4	8,5	19,4	36,7
BIRF/AIF	7,4	10,2	10,8	28,4	53,6
Gobierno de Haití	0,5	1,7	2,9	5,1	9,7
Totales	12,4	18,3	22,2	52,9	100
%	23,6	34,9	41,9	100	

* Las cifras puede que no cuadren debido al redondeo de los montos.

- 3.12 El Año 1 estará dedicado a: i) el establecimiento y prueba de los sistemas y procedimientos del proyecto; ii) la adquisición de equipos y vehículos necesarios para establecer la red del proyecto así como los mecanismos de coordinación y vigilancia; iii) la selección de las organizaciones participantes del sector no público, de los lugares de construcción, y de las escuelas, maestros e inspectores participantes; y iv) la puesta en práctica

de la construcción prioritaria, capacitación y otras actividades. Los dos años siguientes serán dedicados a crear un impulso normal para la ejecución de las actividades programas del proyecto y para consolidar los mecanismos de participación y seguimiento que contribuirán a la sostenibilidad del proyecto.

4. Adquisiciones de bienes y servicios

- 3.13 La adquisición de bienes y la construcción de obras se llevarán a cabo siguiendo los procedimientos del Banco. La licitación pública internacional será obligatoria para los paquetes de construcción de más de US\$1 millón y para los paquetes de bienes y servicios de más de US\$200.000. Cuando el valor estimado de los bienes o servicios relacionados es inferior a US\$30.000, el método de adquisición a ser utilizado será la contratación directa; cuando sea igual a, o por encima de, los US\$30.000 y por debajo de US\$200.000, el método de adquisición será la licitación pública nacional. Cuando el valor estimado de las obras físicas es inferior a US\$75.000, el método de adquisición será la contratación directa; cuando sea igual o superior a US\$75.000 e inferior a US\$150.000 se hará una comparación de precios de tres oferta presentadas por empresas sobre la base de una lista final; y cuando sea igual o superior a US\$150.000 e inferior US\$1.000.000, será licitación pública nacional. Todos los materiales impresos para las escuelas financiados con los recursos del préstamo del Banco serán puestos en licitación en un sólo paquete, a menos que sea acordado en otra forma por el Banco. Se deberá seguir los procedimientos del Banco para la selección y contratación de los servicios de asistencia técnica y de capacitación. (Ver Anexo II "Plan de Adquisiciones").

C. Supervisión

- 3.14 La supervisión del proyecto será una actividad continua de la administración del proyecto, cuyo propósito será determinar si éste se ejecuta como se planeó, por ejemplo, si los recursos están siendo movilizados como estaba previsto (supervisión de los insumos), y los servicios o productos están siendo entregados a tiempo (supervisión de los productos). Un equipo de consultores externos apoyará a la ECP para diseñar el marco de supervisión que será usado. La vigilancia estrecha será particularmente crucial en el curso de los Años 1 y 2 ya que la obtención de los límites de referencia establecidos será una condición para avanzar a la Etapa II.
- 3.15 La Representación del Banco en Haití, con el apoyo técnico de la División de Programas Sociales del Departamento Regional de Operaciones 2 (RE2/SO2), será responsable por la supervisión del proyecto. El especialista del sector en la Representación trabajará estrechamente con el MENJS durante todas las fases de la ejecución, incluida la conformidad de la supervisión con las metas y objetivos de la operación. El personal del ECP proporcionará cooperación y apoyo a este respecto. Con el fin de cumplir esta

supervisión, la Representación necesitará asignar aproximadamente 17 semanas/año del tiempo del especialista del sector social a este proyecto, además del tiempo asignado normalmente por el funcionario financiero y de adquisiciones que está a cargo de toda la ejecución de los proyectos. El jefe del equipo en Washington dedicará a este proyecto un promedio de tres semanas/año durante la ejecución del proyecto hasta el comienzo de la preparación de la Etapa II, cuando aumentarán las demandas por su tiempo.

- 3.16 Los planes anuales de acción serán preparados por el MENJS con el apoyo del ECP, y presentados al Banco a más tardar el 15 de diciembre de cada año. Se hará reuniones durante el último trimestre de cada año para evaluar las actividades y asignar los fondos para el año siguiente. Los resultados de estas evaluaciones serán usados por hacer cambios a los mecanismos operativos del proyecto y determinar el plan de acción para el año siguiente. La presentación del plan anual de acción para el primer año será una condición previa al primer desembolso.
- 3.17 Los informes anuales incluirán lo siguiente: i) el estado general del proyecto, con una comparación entre las actividades reales y las planificadas y los resultados (ver los indicadores comprobables en el Anexo I-A); ii) un análisis de las principales dificultades; iii) una evaluación de las actividades cumplidas por las agencias especializadas participantes en el proyecto; iv) un análisis de la disponibilidad de los recursos del presupuesto nacional para el proyecto, y si éstos fueron otorgados a tiempo; v) los resultados de las auditorías externas; y vi) una comparación entre los gastos reales y los previstos.
- 3.18 Además, la siguiente información debería ser proporcionada para cada componente: i) objetivos claros; ii) las actividades programadas; iii) los prerrequisitos; iv) los recursos requeridos; v) el calendario; vi) los indicadores de supervisión y control; vii) los términos finales de referencia para los servicios de consultoría; y viii) en el caso de las obras civiles, programación funcional, diseños de ingeniería, y el programa de equipamiento. Los planes anuales de acción serán preparados y aprobados cada año. Al final de cada año serán evaluados, con el fin de hacer arreglos y para el uso en las actividades de diseño que serán repetidas en una potencial Etapa II.

D. Auditoría externa

- 3.19 Cada año el MENJS presentará al Banco los estados financieros del proyecto, revisados por una firma independiente de contadores públicos que el Banco acepte.

E. Evaluación y preparación de la Etapa II

- 3.20 Los puntos de referencia para los indicadores clave serán reunidos durante los primeros tres meses de la fecha de efectividad del

contrato de préstamo. El organismo ejecutor (MENJS) hará una evaluación interna (autoevaluación) de los procedimientos operativos del proyecto durante los seis meses siguientes a la fecha del primer desembolso. El fin de esta autoevaluación es dar al MENJS la oportunidad de identificar y corregir pronto cualquier dificultad u obstrucción de procedimientos que haya encontrado a la fecha.

- 3.21 Una evaluación conjunta externa será conducida a fines del Año 2. La evaluación revisará los indicadores claves del proyecto, los informes anuales de progreso, y otros informes de los niveles central y regional del MENJS. Incluirá un análisis de los logros y problemas detectados durante la ejecución del proyecto y se ocupará de temas más específicos como i) la viabilidad y sostenibilidad de la participación del sector no público en el suministro de los servicios de educación, ii) el compromiso del gobierno hacia la descentralización y los mecanismos más efectivos para ese fin, y iii) las necesidades del gobierno de recursos financieros para efectuar una ampliación sistemática de la educación básica por medio de los modelos identificados en los primeros dos años del proyecto que tengan la mejor calidad y efectividad de costos.
- 3.22 Los evaluadores harán recomendaciones respecto a los cambios y arreglos para el resto del período de ejecución, que serán utilizados también para identificar los objetivos y actividades para la Etapa II del proyecto. En el caso de que la evaluación revele defectos importantes en la ejecución del proyecto y tales deficiencias sean difíciles de resolver dentro del marco aprobado para la operación, el BID o el gobierno pueden decidir cancelar o reestructurar el resto de la(s) etapa(s) del proyecto.

F. Actividades complementarias antes del primer desembolso

- 3.23 Los fondos restantes no comprometidos disponibles del ATN/SF-5459-HA serán usados antes del primer desembolso para ayudar en la preparación de los manuales operativos, la preparación del plan de trabajo, y para elaborar el sistema de contabilidad para el ECP.

IV. FACTIBILIDAD Y RIESGOS

A. Factibilidad del proyecto

1. Factibilidad técnica

- 4.1 El diseño del proyecto y los mecanismos de ejecución propuestos son compatibles con los valores y la organización social del sistema educativo actual, y con la estrategia del gobierno, tal como se expresa en el Plan Nacional de Educación y Formación (PNEF). El diseño del proyecto ha permanecido relativamente simple y flexible. Sin embargo, se ha evitado la excesiva flexibilidad de los mecanismos de ejecución. El PEB proporciona apoyo técnico adecuado para enfrentar los temas de acceso, equidad y calidad.
- 4.2 Dada la preponderancia del sector no público en la educación, el proyecto ha diseñado mecanismos novedosos de asociación que permitirán que el gobierno trabaje con organizaciones no públicas y aprenda de su experiencia, a la vez que les proporciona incentivos financieros y de otro tipo. El éxito del proyecto dependerá de la habilidad del gobierno para desarrollar incentivos apropiados para la ampliación del sector no público y su capacidad para proporcionar educación de calidad.
- 4.3 La conceptualización técnica y diseño de los diferentes componentes y actividades del proyecto se basó en las experiencias previas con programas educativos en Haití. La preparación de proyectos en el MENJS fue fortalecida por estudios técnicos del sector con apoyo de consultorías locales e internacionales financiadas por una cooperación técnica del BID, así como por múltiples fuentes de otras agencias internacionales.

2. Factibilidad socioeconómica

- 4.4 El PEB refleja bien las prioridades definidas por el gobierno después de un proceso de dos años de creación de consenso alrededor de la preparación del PNEF. El trabajo técnico fue convalidado mediante reuniones regionales que resultaron en una consulta nacional de tres días (États généraux d'éducation) al que asistieron representantes de ONGs, sindicatos de maestros, padres, miembros del Parlamento, directores de escuelas, directores regionales, etc. Las consultas con estos grupos interesados continuaron durante toda la preparación del proyecto.
- 4.5 Si bien el proyecto tiene alcance nacional, estará orientado a los grupos más vulnerables de la población, especialmente las niñas y las comunidades rurales en situación de desventaja. El proyecto contribuirá a mejorar los ingresos del mercado laboral y a reducir la pobreza en todas las regiones al fortalecer la capacidad de los jóvenes haitianos de zonas pobres, especialmente niñas, para unirse

a la fuerza laboral, ser más productivos, ganar mejores ingresos y mejorar sus condiciones de vida. Al apoyar el establecimiento de las capacidades locales, incluidas las de los comités de administración escolar, para la distribución de servicios de educación ampliados y de costo efectivo, el proyecto orientará además los recursos a niveles más cercanos a la comunidad y esto tendrá impacto sobre el desarrollo de las iniciativas locales.

3. Factibilidad institucional

- 4.6 Durante la preparación del proyecto se ha dado alta prioridad a la adecuada capacidad de implementación institucional. Los mecanismos de ejecución del proyecto fueron elaborados conjuntamente por el MENJS, el Banco Mundial y el BID. La capacidad del MENJS, a nivel central y regional, será apoyada con varios meses/persona de asistencia técnica. Se espera que continúen el fortalecimiento institucional y el proceso de ajuste estructural apoyados por el PRI, PAEH y la UE y que los procesos efectivos de supervisión y control proporcionarán una reacción sistemática para resolver de inmediato cualquier problema que pueda ocurrir.
- 4.7 La participación activa en los niveles regional, distrital, zonal y escolar en todos los componentes fortalecerá el proceso de descentralización a nivel nacional y los mecanismos de asociación permitirán el fortalecimiento de la administración educativa a nivel local. La participación comunitaria en la administración escolar y en las actividades extracurriculares será facilitada por los comités de administración escolar que serán establecidos en varios distritos con apoyo del proyecto.

4. Factibilidad financiera fiscal

- 4.8 El financiamiento para el sector de educación es proporcionado por el gobierno, organismos bilaterales y multilaterales, ONG nacionales e internacionales, iglesias y los padres. Durante 1996/97, la asignación presupuestaria del gobierno (corriente y de inversiones) para todos los niveles de educación alcanzó a unos US\$93 millones, de los cuales las inversiones representaron US\$37 millones (de esta suma, las inversiones de donantes en el sector público fueron de US\$25 millones).
- 4.9 Se espera que el componente de educación básica del PNEF requiera inversiones de US\$86 millones en tres años y de US\$255 millones en diez años. Hasta julio de 1998, el gobierno había identificado US\$80,1 millones de financiamiento externo, del cual US\$34,8 millones ya se había recibido y el resto estaba pendiente de negociación o de la firma de acuerdos. La brecha del financiamiento en los tres años se estima, en consecuencia, en US\$6,1 millones. En 1996 se había asignado al sector de educación el 6% de los gastos de inversión del gobierno, y el 52% de él se asignó a la educación primaria. Es razonable por ello asumir que el gobierno será capaz de enjugar el déficit en el financiamiento

de inversiones durante los tres próximos años. Sin embargo, el gobierno necesitará hacer compromisos significativos al sector de educación durante los próximos diez años para cubrir tanto los gastos ordinarios y de inversión del PNEF. El financiamiento externo considerable permitirá que sean cubiertos los gastos de inversión, facilitando que el gobierno aumente la asignación del gasto ordinario en educación.

- 4.10 El financiamiento del PEB por parte del BID y del Banco Mundial asegurará la cobertura del costo durante la vida del proyecto. Pese a ello, es indispensable identificar claramente el peso fiscal que estos costos pueden representar sobre el presupuesto del gobierno en el futuro, en base a la asignación presupuestaria en el pasado reciente. El Cuadro 4-1 muestra la situación de gastos del Ministerio de Educación en comparación con el total del gobierno para cuatro ejercicios presupuestales.

Cuadro 4-1: Gastos en el MENJS

	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98 (Presupuesto)
Total de gastos en el MENJS (% del total de gastos del gobierno)	n.c.	n.c.	13,6	13,1
Total de gastos actuales en el MENJS (% del total de gastos actuales del gobierno)	14,6	16,6	14,6	14,2
Total de gastos de inversión en el MENJS (% del total de gastos de inversión del gobierno)	n.c.	3	8,2	8,3
Costos salariales en el MENJS (% de los gastos actuales del MENJS)	47	62	54	46
Costos salariales en el MENJS (% de los gastos salariales del gobierno)	22	23	22	24
Gastos en operaciones en el MENJS (% de los gastos en operaciones del gobierno)	8	9	5	6

Fuente: Revisión del Gasto Público (Banco Mundial), Ministerio de Finanzas.

- 4.11 Las cifras fiscales del pasado muestran que el gobierno asignó entre el 13 y el 14% de los gastos totales (efectivos y programados) al sector de educación, especialmente al MENJS. La mayoría de estos fondos están asignados a los gastos ordinarios, donde la porción de los sueldos es la mayor, comparada con asignaciones considerablemente menores para inversiones. Esta situación resulta de los acuerdos suscritos con la UE por los cuales los fondos del programa de reforma estructural, financiados por la UE, cubren todos los gastos no salariales del MENJS. En tal contexto, el gobierno concentró el grueso del total de los salarios (23% en promedio) y del empleo público (40% del servicio civil) en

el MENJS, mientras que los gastos de inversión y ordinarios que surgen de necesidades de mantenimiento fueron cubiertos con fondos proporcionados por la comunidad internacional. Estos son los parámetros para evaluar la factibilidad financiera fiscal del PEB.

- 4.12 Los costos totales para la Etapa I del proyecto son de US\$52,9 millones. El proyecto se ejecutará durante un período de tres años, el 53,6% del proyecto será financiado por el Banco Mundial y el 36,7% por el BID, mientras que el gobierno financiará el restante 9,7%. Los diferentes componentes del proyecto generarán gastos ordinarios que resultan principalmente de los gastos operativos (de la planta física, equipo, vehículos, reemplazo de textos y materiales escolares) e inversiones en formación de capital humano.
- 4.13 Análisis de los gastos ordinarios. Para todos los gastos del proyecto, los costos ordinarios han sido estimados como un porcentaje del costo de adquisición. Para equipos (computadoras, fotocopadoras, etc.) los costos ordinarios han sido calculados en un 7% del costo inicial. Los costos ordinarios de vehículos se estiman en un 10 al 15% del costo de compra. En la categoría de capacitación se utilizó la siguiente fórmula: US\$10 por hora de capacitación por inspector; y US\$4 por hora de capacitación por maestro. Los costos de supervisión suman el 10% del costo total del proyecto.
- 4.14 Los porcentajes estimados aplicados a equipos y vehículos están basados en la experiencia y en las observaciones de otros países con características similares. Para capacitación, el porcentaje usado corresponde a la experiencia del programa de capacitación efectuado por la Cooperación Francesa en los últimos años. El porcentaje de supervisión ha sido determinado por las autoridades nacionales sobre la base de experiencias pasadas.
- 4.15 Los costos ordinarios para los tres años de la primera etapa han sido estimados en US\$4.628.200 ó 74.051.200 gourdes (US\$1=16 gourdes). De acuerdo con el calendario de ejecución del proyecto, debería desembolsarse US\$629.000 durante el primer año; US\$1.502.170 en el segundo año; y US\$2.497.960 en el tercer año. Del monto total para los gastos ordinarios, la mayor proporción (35,5%) corresponde a los costos por salarios adicionales de personal (maestros, directores e instructores) que se estiman en US\$1.641.420. Este estimado de sueldos no incluye imprevistos o el posible aumento de sueldos previsto para octubre.
- 4.16 La distribución del financiamiento de costos ordinarios entre las fuentes es como sigue:

US\$534.010 o el 11,54% del BID
US\$838.480 o el 18,12% del Banco Mundial
US\$3.255.240 o el 70,34% del gobierno

- 4.17 La participación del gobierno en los gastos ordinarios derivados del PEB representa el 9,4% del total del presupuesto actual del MENJS (ejercicio fiscal 1996-97). El gobierno ha asignado una alta prioridad al sector de educación, pero no hay perspectivas claras de un aumento real en el PIB y, en realidad, los estudios indican un aumento escaso, entre el 1 y el 2% para 1998.
- 4.18 Dos otros factores se añaden a la complejidad de la situación fiscal. En 1997 el gobierno acordó un aumento del 83% de los sueldos para los maestros y del 30% para los funcionarios estatales en el sector de educación. Hasta la fecha, sólo se ha materializado un aumento del 50% en los sueldos de los maestros y el remanente es objeto de discusiones entre el gobierno y los sindicatos de maestros. Al momento de escribir este documento parece probable que finalmente se otorgue a los maestros un 10% adicional (en vez del 33% considerado originalmente). Por otro lado, el gobierno ha acordado con el FMI no aumentar la cuenta de remuneraciones de los servicios públicos en términos nominales. El gobierno ha acordado también efectuar un programa de reforma del sector público que incluye un esquema de separación para empleados del sector público y otras medidas para reducir el servicio civil, que se espera tendrá un impacto considerable en el MENJS. Estos compromisos no parecen ser sostenibles dadas sus contradicciones y el gobierno tiene aún que efectuar esfuerzos considerables para hacer efectivos ambos acuerdos.
- 4.19 En resumen, parece que el gobierno no podrá sostener por sí solo el impacto fiscal del proyecto en el corto y mediano plazos y que mantendrá el nivel y la composición del gasto en el MENJS como ha sucedido en el pasado (las autoridades ya han hecho los contactos necesarios con otros donantes —la UE y otros— para asegurar el financiamiento de los costos de este proyecto). Este escenario parece más realista dado el hecho de que el gobierno parece haber alcanzado el punto más alto en sus esfuerzos para movilizar recursos internos por medio de mejoras considerables en la estructura y administración tributarias durante los últimos cuatro años. Dados los limitados recursos del gobierno y la situación económica actual, no se espera un aumento en las contribuciones de los padres y del sector privado al sistema educativo. En consecuencia, el apoyo fiscal débil del proyecto no se va a superar a corto y mediano plazo. Para ayudar a resolver la situación a largo plazo, este proyecto asegurará que se establezca y acuerde con el gobierno un programa para llevar a cabo una estrategia sólida que ponga en práctica un sistema apropiado de financiamiento que asegurará el apoyo fiscal en el período posterior a la ejecución del PEB.

5. Factibilidad social y ambiental

- 4.20 Las actividades del proyecto se orientan a las zonas pobres, tanto rurales como marginales urbanas. El impacto social del proyecto beneficiará a todos los grupos, pero en particular a las niñas. El

proyecto abordará temas relacionados con el sexo, al apoyar propuestas específicas orientadas a estimular la asistencia escolar de las niñas y mejorar su educación y habilidad, de modo que puedan aprovechar las nuevas oportunidades que se les presenten. El equipo coordinador del proyecto (ECP) será responsable de asegurar que los estereotipos debidos al sexo sean retirados de todos los materiales de enseñanza que sean preparados durante el proyecto, y hará que se conduzcan análisis de dichos asuntos en forma periódica como parte de los procedimientos regulares de supervisión.

- 4.21 Las obras de construcción y rehabilitación que serán financiadas por el proyecto no tendrán un impacto ambiental negativo. Las obras civiles ejecutadas mediante el FAES o las organizaciones no gubernamentales locales cumplirán con las normas de construcción y las pautas ambientales que sean aceptables al Banco.

B. Beneficios

- 4.22 La inversión propuesta rendirá dos tipos de beneficios económicos, además de su impacto social positivo: i) aquellos que surgen del mejoramiento de la eficiencia interna del sistema, por medio de una reducción de las tasas de repetición, absentismo, y deserción en las zonas de bajos ingresos; y ii) aquellos producidos por la mejor eficiencia externa mediante el fortalecimiento sustancial de la calidad de la educación impartida. Ambos tienen una alta tasa de retorno económico. El primero liberará recursos como resultado de los ahorros en los costos, mientras que el segundo tendrá un impacto en la productividad de la mano de obra y en la eficiencia de los siguientes niveles escolares.

C. Riesgos

- 4.23 Dos factores principales de riesgo pueden afectar el desempeño del proyecto: i) las debilidades de la administración del MENJS en sus niveles central y regional; y ii) los inadecuados recursos internos para el mantenimiento de las instalaciones, equipos y funciones apoyadas por el proyecto.

1. Límites institucionales

- 4.24 El MENJS ha reconocido la importancia estratégica de desarrollar una asociación con el sector no público, dado su papel preponderante en la entrega de servicios educativos, para poder mejorar la cobertura y la calidad de la educación, pero aún no es evidente la factibilidad política de esta asociación. El Congreso haitiano se ha opuesto a intentos para canalizar recursos de los donantes hacia el sector no público. A este respecto, el MENJS ha aumentado los esfuerzos para hacer que su estrategia de asociación sea más clara y para mantener al Congreso bien informado sobre las iniciativas del proyecto propuesto.

- 4.25 La débil capacidad de administración del MENJS representa un riesgo inherente para este proyecto dado el enfoque de carácter descentralizado y basado en la demanda respecto a la asignación de recursos, especialmente en todas las iniciativas surgidas en las escuelas. El equipo del proyecto está consciente de este riesgo y ha preparado un mecanismo de ejecución que proporciona asistencia técnica a todas las unidades permanentes del MENJS para permitirles que tomen responsabilidad por sus diferentes actividades. Además, las iniciativas en las escuelas serán vigiladas por comités directivos compuestos por miembros de la comunidad y representantes de las ONG que asegurarán que las escuelas obtengan un paquete completo de insumos, tales como capacitación de maestros, materiales, mejoramiento de la infraestructura, etc. Se espera que la dependencia en criterios y procedimientos objetivos y transparentes para la orientación y asignación de recursos reduzca el riesgo de la interferencia política, que ha sido un tema en el pasado, y asegure que las actividades del proyecto sean dirigidas para mejorar la equidad, calidad, y eficiencia educativas.

2. Límites fiscales

- 4.26 El apoyo fiscal del proyecto depende de la habilidad y deseo del gobierno y del sector no público para generar recursos adicionales con los cuales financiar los gastos ordinarios asociados con esta inversión. Los gastos ordinarios generados por el proyecto, si bien son relativamente modestos en la primera etapa, consistirán principalmente en: i) el aumento de personal requerido a niveles nacional, regional, distrital y local durante la ejecución del proyecto; ii) los gastos adicionales necesarios para proporcionar mantenimiento adecuado al equipo y los vehículos adquiridos; iii) el reemplazo oportuno de los textos escolares; iv) los gastos operativos necesarios para continuar los programas de iniciativas en las escuelas; y v) el gasto de mantenimiento de las aulas y otras instalaciones reparadas y construidas durante la ejecución del proyecto. Como se indicó en la sección de factibilidad financiera fiscal, los costos ordinarios agregados que resulten del proyecto representarían un porcentaje significativo del presupuesto del MENJS después de que se complete la inversión. Es aún incierto si los recursos adicionales necesarios estarán disponibles. Sin embargo, el proyecto representa un importante esfuerzo para abordar la deprimente situación del sector educativo y busca establecer un mecanismo permanente de implementación y de capacidad de planificación.

MARCO LÓGICO
PROYECTO DE EDUCACIÓN BÁSICA (HA-0038)

descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
del país) educación de la al fortalecer la s jóvenes haitianos e a la fuerza mayores ingresos y condiciones de vida.	Impactos esperados (al 2008) 1. Un aumento significativo a nivel nacional del empleo lucrativo de los grupos entre las edades de 15-24 años. 2. Aumento significativo de los ingresos reales de los grupos entre las edades de 15-24 años. 3. Tasas de mortalidad infantil menores atribuidas a la mejora de la salud de las madres en los grupo entre las edades de 15-24 años.	* Datos socioeconómicos y censos anuales generados por el IHSI. * Resultados de encuestas hechas por evaluadores del BEP en las zonas acogidas. * Encuestas epidemiológicas. (EMMUS)	* Aumento sostenido de la oportunidad de empleo en las zonas rurales y urbanas. * Programas de extensión agrícola y otros ampliamente difundidos en zonas rurales. * Migración rural y urbana limitadas de no alfabetizados entre las edades de 15-
orar los servicios para la población, a los sectores más	1. Porcentaje del presupuesto asignado a la educación. 2. Número de beneficiarios 3. Número de graduados (1.300.000 de las escuelas primarias, 500.000 de las secundarias, 30.000 de la enseñanza superior y 400.000 del ciclo preescolar) 4. Aumento de 25% en los ingresos para los graduados.	* Presupuesto * Encuestas de la DPCE * IHSI	* Las prioridades no varían * Disponibilidad de recursos financieros * Movilización

Descripción	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
<p>Proyecto</p> <p>Los primeros dos ciclos de educación primaria son efectivos y a través de i) apoyar y asistir a las escuelas primarias signadas, ii) mejorar la calidad de la educación primaria, iii) desarrollar la microplanificación, y supervisión en los niveles, distrital, zonal</p>	<p>Resultados al final del proyecto (2004)</p> <p>1.1 La población escolar a nivel primario (grados 1-6) ha aumentado en 70.000 (50% en el sector público) en las zonas escogidas.</p> <p>1.2 La TNM aumentó en 10% a nivel nacional (14% en zonas rurales, 12% para niñas) en el nivel primario.</p> <p>1.3 Las tasas de repetición (años 1-6) disminuyeron en un 50%.</p> <p>1.4 Las tasas de deserción (años 1-6) disminuyeron en un 30%.</p> <p>1.5 Los puntajes en matemáticas y lectura mejoraron en 15 puntos al final de los grados 3 y 5, en las escuelas apoyadas por el proyecto.</p> <p>1.6 Todos los distritos aplican procedimientos completos de microplanificación.</p> <p>1.7 Todas las escuelas son inspeccionadas por lo menos una vez al año.</p> <p>1.8 El 25% de todas las escuelas con administradas con participación de la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Componentes relevantes de SIAE. * Datos generados por BUNEXE. * Censos escolares y encuestas de microplanificación anuales. * Pruebas sobre progreso diseñadas por la DCQ. * Informes de progreso y supervisión preparados por las DDE. 	<ul style="list-style-type: none"> * El apoyo a la matrícula de niñas es sostenidamente. * Un programa experimental enfocado a la población escolar de edad superior a 15 años está en efecto. * Tanto profesores como directores utilizan sus capacidades y materiales nuevos. * Materiales de aprendizaje más efectivos creados y puestos a disposición de los estudiantes. * Los estudiantes utilizan materiales nuevos de aprendizaje y lectura.

Componente descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
Proyecto (Etapa 1) Los primeros dos ciclos de educación primaria (activos, efectivos y a la vía de i) apoyar y so a las escuelas primarias designadas, calidad de la infraestructura, y las capacidades de administración y los niveles de gestión, zonal y	Resultados al final de la Etapa I (2001) 1.1 La población estudiantil en el nivel primario (grados 1-6) ha crecido en 22.000 (50% en el sector público) en las zonas designadas, 1.2 La TNM aumentó en un 5% a nivel nacional (7% en zonas rurales, 6% para niñas) al nivel primario. 1.3 Las tasas de repetición (años 1-6) disminuyeron en 25%. 1.4 Las tasas de deserción (años 1-6) se redujeron en un 10%. 1.5 Los puntajes mejoraron en 10 puntos en matemáticas y lectura al fin de los grados 3 y 5, en las escuelas que apoya el proyecto. 1.6 Datos de microplanificación amplios, válidos y confiables estarán disponibles anualmente para cada distrito, por sector. 1.7 Un 50% de todas las escuelas son inspeccionadas por lo menos una vez al año. 1.8 Un 15% de todas las escuelas son administradas con participación comunitaria.	* Componentes relevantes del SIAE. * Datos generados por BUNEXE. * Censos anuales y encuestas de microplanificación anuales. * Pruebas de aprovechamiento diseñados por la DCQ. * Informes de progreso y supervisión preparados por las DDE. * Análisis de contenido de subsistemas seleccionados de información, desarrollados e implementados en todos los niveles.	* El apoyo a la matrícula de niñas es prioritario en todas las zonas escogidas. * Maestros y directores emplean las capacidades materiales recientemente adquiridas. * Los estudiantes utilizan materiales de enseñanza y lectura nuevos. * Datos de base válidos y confiables por los niveles disponibles según sea necesario.
Componente 1 Calidad del suministro de servicios educativos mejorado en las zonas rurales, por medio de la participación de los comités de gestión escolar y no públicas.	Resultado: Acceso (Etapa I) 1.1.1 660 aulas reparadas y amobladas. 1.1.2 660 aulas reconstruidas y amobladas. 1.1.3 Planes de mantenimiento escolar respaldados por los comités de administración escolar.	* Informes de progreso y supervisión de la DGS/DDE. * Informes de progreso del FAES. * Encuestas anuales por monitor externo.	* FAES puede administrar el suministro de productos como está planeado.
Mejorado en las zonas escogidas mediante la construcción sostenible de la infraestructura escolar no pública.	1.2.1 270 aulas reconstruidas 1.2.2 210 aulas adicionales establecidas 1.2.3 480 aulas amobladas y equipadas 1.2.4 Planes de mantenimiento avalados por los comités de administración escolar	* Informes de progreso de la DGS/DDE. * Informes de progreso del FAES. * Encuestas anuales por supervisores externos.	* Véase el supuesto de 1.1 * Cada aula reconstruida acomoda 20 pupilos adicionales y cada aula nueva acomoda 50 pupilos.

Indicador descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
Ministerio de servicios de organizaciones de sectores público y no público mediante la implementación del mecanismo de monitoreo, con uso de recursos financieros y de fijación de	1.3 La población estudiantil del sector no público tiene un aumento de 3.000 alumnos (zonas escogidas)	* Actas de las reuniones del Comité Directivo * Informes de progreso y seguimiento de DAEPP	* Asociados del sector no público colaboran plenamente con DAEPP * CASEC elegibles
Indicador del Componente 2 Medio de la eficacia de la implementación de la estrategia, mediante el seguimiento de 23 indicadores funcionales de gestión y la realización de actividades de capacitación para maestros, directores de escuelas y asesores pedagógicos.	Resultados: Calidad (Etapa 1) 2.1.1 Una ENI convertida en CFCE funcional. 2.1.2 Establecimiento de seis CFEF funcionales del sector público. 2.1.3 Se establecieron 16 centros funcionales de capacitación y recursos (EFACAP), incluidos diez en escuelas existentes. 2.1.4 Cien personas (30 asesores, 10 directores, 60 maestros) capacitadas para operar efectivamente a 10 EFACAP. 2.1.5 Un máximo de 5.000 maestros recibió 3.000 horas/persona de capacitación en servicio básica. 2.1.6 Un máximo de 4.000 maestros recibió 150.000 horas/persona de capacitación en servicio avanzada. 2.1.7 Un máximo de 2.500 directores de escuela recibió 120.000 horas/persona de capacitación en servicio básica. 2.1.8 Un máximo de 2.500 directores de escuela recibió 90.000 horas/persona de capacitación en servicio avanzada. 2.1.9 Se brindó a 150 asesores pedagógicos 36.000 horas/persona de capacitación.	2.1.1 Informes de progreso de DFP/DDE. 2.1.2 Informes de progreso de DGS/DFP/DDE. 2.1.3 Informes de progreso DFP/DDE. 2.1.4 Como 2.1.3. 2.1.5 Como 2.1.3. 2.1.6 Como 2.1.3. 2.1.7 Informes de progreso DGS/DDE 2.1.8 Informes de progreso y seguimiento DFP/DFP/DDE. 2.1.9 Informes de progreso SFP/DDE.	* Los diseñadores de planes de estudio y docentes de CFEF están plenamente capacitados. * Es efectiva la coordinación con MEN, sectores y proyectos no públicos (PAE, etc.) * Pruebas de ingreso para la capacitación avanzada ya fueron preparadas por E

n descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
<p>alidad de materiales diseñados para las eficaz el proceso de aprendizaje en el ciclo</p>	<p>2.2.1 Se han trazado las pautas para la evaluación y diseño para materiales de enseñanza y aprendizaje.</p> <p>2.2.2 Se ha capacitado a 22 especialistas (1.980 h/p) para evaluar y diseñar profesionalmente materiales de enseñanza y aprendizaje.</p> <p>2.2.3 Dos especialistas han completado un viaje de estudios en el extranjero.</p> <p>2.2.4 1.500 escuelas se han beneficiado con el equipo de mantenimiento de escuelas.</p> <p>2.2.5 10.500 directores y maestros de escuelas reciben 46.200 horas/persona de capacitación en equipos de escuela.</p> <p>2.2.6 125.000 niños utilizan manuales nuevos.</p> <p>2.2.7 3.300 maestros utilizan nuevos materiales de enseñanza.</p> <p>2.2.8 Normas para el uso de materiales de enseñanza y aprendizaje.</p> <p>2.2.9 Alumnos y familias usan 600.000 nuevos folletos para reforzar su destreza en la lectura.</p>	<p>2.2.1 Análisis de contenido de las normas.</p> <p>2.2.2 Informes de progreso DCQ/DEF.</p> <p>2.2.3 Informe de la DCQ sobre el viaje de estudios.</p> <p>2.2.4 Informes de progreso DDE.</p> <p>2.2.5 Informes de progreso de DCQ/DEF.</p> <p>2.2.6 Informes de progreso de DDE.</p> <p>2.2.7 Como 2.2.6.</p> <p>2.2.8 Análisis de contenido de las normas.</p> <p>2.2.9 Informes de progreso DDE.</p>	<p>* Los contenidos de los nuevos materiales del currículo revisado de acuerdo con los objetivos de aprendizaje establecidos en los grados 1-6.</p>

n descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
<p>exitosas de ento en la escuela y ategias orientadas a la efectividad de ciones de aje en zonas s.</p>	<p>2.3.1 900 escuelas (50% de las que fueron informadas sobre el concepto) han creado e iniciado un contrato pedagógico escolar (CPE).</p> <p>2.3.2 700 escuelas (de las 1.000 que fueron informadas sobre el concepto) han creado e iniciado un contrato de salud y nutrición (CSNE).</p> <p>2.3.3 Programa experimental que comprende a 5.400 maestros e inspectores es planeado e iniciado para reducir las tasas de repetición y deserción en algunas de las 25 zonas escogidas.</p> <p>2.3.4 Se ha establecido mecanismos de asociación con miras a mejorar la calidad de los servicios educacionales escogidos.</p>	<p>2.3.1 Informes de progreso de la DDE e informes de seguimiento de DEF/DFP.</p> <p>2.3.2 Informes de progreso de la DDE e informes de seguimiento de DDE/DDS.</p> <p>2.3.3 Informe de estudio, declaración de políticas, plan de acción e informes de progreso de la DEF.</p> <p>2.3.4 Informes de progreso de DAEPP.</p>	<p>* Apoyo técnico para el establecimiento de supervisión de los CPE y CSNE es p por el PAEH.</p> <p>* MSPP y OPS colaboran con el MENJ los CSNE.</p> <p>* Los socios del sector no público cola plenamente con la DAEPP.</p>
<p>Componente 3 des de dirección nal descentralizadas s.</p>	<p>Resultados: Gobernabilidad (Etapa I)</p> <p>3.1.1 23 oficinas de distrito escolar (BDS) son establecidas y hechas funcionales.</p> <p>3.1.2 60 oficinas de inspector zonal (BIZ) son establecidas y hechas funcionales.</p> <p>3.1.3 88.751 horas/persona de capacitación son recibidas por 46 inspectores distritales y 313 inspectores zonales.</p> <p>3.1.4 Se proporcionan normas a los inspectores en todos los niveles.</p>	<p>3.1.1 Informes de progreso de DDE.</p> <p>3.1.2 Igual al 3.1.1.</p> <p>3.1.3 Informes de seguimiento de DEF/DFP.</p> <p>3.1.4 Informes de progreso DPCE/DDE.</p>	<p>* Es eficaz la coordinación en el ámbito (especialmente entre DEF, DFP, DPCE)</p>
<p>nos para mejorar y a participación e la comunidad en os escolares.</p>	<p>3.2.1 160 asociaciones entre la escuela y la comunidad establecidas.</p> <p>3.2.2 130 comités de administración escolar funcionando en 16 núcleos escolares, ubicados en ocho distritos escolares seleccionados.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE/DAEPP</p>	<p>* Los directores de escuela convienen el liderazgo y las responsabilidades c comunidad.</p>

n descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
<p>de Información para ación Educativa sarrollado como un to de planificación nto y evaluación.</p>	<p>3.3.1 Plan de acción prioritario.</p> <p>3.3.2 DPCE y personal de la DDE/Niveles Distrital y Zonal son capaces de conducir encuestas de calidad para microplanificación.</p> <p>3.3.3 Encuestas anuales de microplanificación.</p> <p>3.3.4 Informe sobre costo educativos.</p> <p>3.3.5 Informe sobre asistencia escolar (TBM+TNM).</p> <p>3.3.6 Informe sobre acceso a instalaciones escolares en zonas rurales.</p>	<p>* Análisis de contenido del plan de acción, informes sobre encuestas, e informes sobre temas prioritarios.</p> <p>* Informes de progresos de DPCE/DDE.</p>	<p>* PRI ha desarrollado un borrador del acción para un SIAE integrado.</p> <p>* Socios del sector no público colabora plenamente con el DPCE y las DDE.</p>
<p>ientos más eficaces ción pedagógica.</p>	<p>3.4.1 Instalaciones apropiadas para BUNEXE.</p> <p>3.4.2 BUNEXE y DCQ coordinan los procedimientos de examen y publican los resultados a tiempo a fines del Año 2.</p> <p>3.4.3 90 inspectores y 900 maestros son capacitados sobre el uso de nuevos instrumentos de evaluación.</p> <p>3.4.4 10 DDE son capaces de reunir y procesar datos de evaluación.</p> <p>3.4.5 La evaluación nacional sobre matemáticas y lectura para alumnos de los grados 3 y 5 es publicada por la DCQ.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de progreso de DCQ.</p> <p>* Informes de progreso de BUNEXE.</p>	<p>* Los representantes del sector escolar cumplen con los requisitos de evaluación básicos.</p>

Indicador descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
Indicadores de Ejecución Realización de personas Proceso de la estructura S.	<p>3.5.1 Instalación y equipo de oficina adecuado para la DP.</p> <p>3.5.2 El personal en los niveles centrales DDE y distrital recibió 3.390 horas/persona de capacitación en AP.</p> <p>3.5.3 Normas sobre AP son usadas por 1.850 funcionarios de personal (Sede+DDE), inspectores y directores de escuelas.</p> <p>3.5.4 10 DDE pueden reunir, procesar y utilizar en forma confiable información relacionada con AP.</p> <p>3.5.5 Informe de estudio sobre AP.</p> <p>3.5.6 Base de datos sobre AP para DP y 10 DDE.</p>	<p>3.5.1 Observación en el terreno.</p> <p>3.5.2 Informes de progreso de DP.</p> <p>3.5.3 Informes de progreso de DP/DDE.</p> <p>3.5.4 Informes de progreso de DDE.</p> <p>3.5.5 Informe de estudio.</p> <p>3.5.6 Informes de progreso de DP/DDE.</p>	<p>* Coordinación entre DP y las DDE sobre otros proyectos (PRI, PAEH, etc.) se está realizando y es efectiva .</p> <p>* Principios subsidiarios aplicados en todo el sistema AP.</p>
Indicadores de DGS y Están en condiciones de manera eficaz Niveles central y local.	<p>3.6.1 DGS capacitada para aplicar normas y especificaciones técnicas mejoradas en la construcción y mantenimiento de locales escolares y de aplicar plenamente controles de calidad a los resultados del Componente 1.</p> <p>3.6.2 DAEPP en condiciones de desarrollar mecanismos de asociación apropiados y de administrar y controlar de manera eficaz los subcomponentes 1.3 y 3.2.</p>	<p>3.6.1 Informes de progreso de DGS.</p> <p>3.6.2 Informes de progreso de DAEPP.</p>	
Indicadores de El proyecto	<p>Indicadores para la Etapa I</p> <p>* Equipo coordinador del proyecto totalmente establecido, orientado, habilitado y con apoyo técnico.</p> <p>* Todas las DDE orientadas y plenamente habilitadas para administrar.</p> <p>* Aprobados los planes anuales de actividades y desembolsos.</p> <p>* Todos los mecanismos de coordinación, supervisión y seguimiento activados conforme a lo requerido y programado.</p> <p>* Planes anuales de actividades y desembolsos en práctica.</p>	<p>* Documentos de préstamo firmados por el gobierno, el BID y el BM.</p> <p>* Planes anuales de actividades y desembolsos.</p> <p>* Informes de progreso del PEB.</p> <p>* Informes financieros del BEP.</p>	<p>* Todos los participantes suministran los recursos (recursos financieros, humanos y materiales) requeridos para el proyecto conforme al programa.</p> <p>* Bajo índice de renovación del equipo del proyecto.</p>

Descripción	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
Auditoría y seguimiento del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> * Seguimiento regular del proyecto en el terreno. * Informes de progreso y financieros presentados conforme a lo programado. * Auditorías financieras externas de carácter anual. * Evaluación externa al comienzo del tercer año. 	<ul style="list-style-type: none"> * Marco de seguimiento y evaluación del proyecto. * Informes de progreso y financieros. * Informes de las auditorías anuales. * Informe de evaluación externa. 	
Organización, mantenimiento de la escuela	<ul style="list-style-type: none"> 1.1 Se completó el mejoramiento de normas y reglamentos. 1.2 Protocolo negociado y firmado con FAES. 1.3 Se aplica criterios de elegibilidad y selección de escuelas. 1.4 Planes de mantenimiento respaldados por todos los beneficiarios. 1.5 Equipo escolar adquirido y entregado conforme al programa. 1.6 DGS aplica plenamente los mecanismos de control de calidad. 1.7 Encuestas anuales realizadas por un supervisor externo. 	<ul style="list-style-type: none"> * Informes de progreso y seguimiento de DGS/DDE * Informes de progreso de FAES. * Encuestas anuales del supervisor externo. 	
Mecanismos de asociación para mejorar los servicios por organizaciones y no públicas.	<ul style="list-style-type: none"> 1.3.1 Reuniones trimestrales del Comité Directivo sobre asociaciones. 1.3.2 Mecanismos de asociación activados y desembolsos realizados conforme a los criterios de elegibilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> * Actas del Comité Directivo. * Informes de progreso y seguimiento de DAEPP. 	

Indicador descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
Proceso de capacitación y mejoramiento de los docentes.	<p>2.1.1 Pliegos de licitación y documentos contractuales preparados para la rehabilitación y establecimiento de instalaciones de capacitación.</p> <p>2.1.2 Actividades de rehabilitación controladas por DGS.</p> <p>2.1.3 Unidades de capacitación establecidas y habilitadas en el nivel de DDE.</p> <p>2.1.4 Planes de capacitación trazados y aprobados.</p> <p>2.1.5 Instructores capacitados para llevar a la práctica los planes aprobados.</p> <p>2.1.6 Servicios de capacitación contratados en los casos necesarios.</p> <p>2.1.7 Selección de los beneficiarios de la capacitación.</p> <p>2.1.8 Programas de capacitación cumplidos bajo la dirección de DFP.</p>	<p>* Licitaciones y contratos.</p> <p>* Informes de progreso y seguimiento de DGS.</p> <p>* Informes de progreso de DFP y DDE.</p> <p>* Planes de capacitación aprobados.</p> <p>* Contratos o términos de referencia para la capacitación.</p> <p>* Criterios de selección aprobados.</p> <p>* Informes de evaluación preparados por los instructores.</p>	<p>* Adopción oportuna de la nueva legislación sobre el concepto de CFEF.</p>
Proceso de suministro de materiales didácticos y de conjuntos escolares.	<p>2.2.1 Directrices sobre evaluación y diseño de materiales didácticos y de aprendizaje preparadas y distribuidas.</p> <p>2.2.2 Giras de capacitación y estudio organizadas para 22/2 especialistas.</p> <p>2.2.3 Criterios de elegibilidad para conjuntos escolares aplicados a todas las escuelas públicas y no públicas.</p> <p>2.2.4 Conjuntos y directrices escolares adquiridos y distribuidos.</p> <p>2.2.5 Manuales, materiales de lectura y ayudas didácticas nuevos, adquiridos y distribuidos.</p> <p>2.2.6 Inspectores, directores de escuela y maestros capacitados en el uso y mantenimiento de los conjuntos escolares.</p>	<p>* Informes de progreso de DCQ.</p> <p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de progreso de DEF.</p> <p>* Directrices para el uso de los conjuntos escolares.</p> <p>* Directrices sobre evaluación y diseño.</p>	

descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
de procesos de je más eficaces en ogidas.	<p>2.3.1 Se da a conocer a los interesados y se aplica los criterios de elegibilidad para CPE y CSNE activados por la demanda.</p> <p>2.3.2 CPE y CSNE negociados y aplicados.</p> <p>2.3.3 CPE y CSNE controlados por DEE/DEF/DSS.</p> <p>2.3.4 Enunciado de políticas y plan de acción para repetidores y desertores, preparados.</p> <p>2.3.5 Programa experimental para repetidores y desertores, preparado.</p> <p>2.3.6 Mecanismos de asociación establecidos por DAEPP bajo supervisión del Comité Directivo.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de seguimiento de DEF.</p> <p>* Informes de seguimiento de DEE/DSS.</p> <p>* Informe del estudio sobre repetidores y desertores.</p> <p>* Enunciado de políticas y plan de acción para repetidores y desertores.</p> <p>* Informes de progreso de DAEPP.</p>	<p>* Una CT le permite al MENJS llevar a estudio sobre la población estudiantil avanzada (Año 1).</p>
de capacidades istración nal lizadas.	<p>3.1.1 Agenda cabalmente coordinada de DEF, DFP, DDE y DGS.</p> <p>3.1.2 Pliegos de licitación y documentos contractuales preparados para el establecimiento de instalaciones de BDS y BIZ.</p> <p>3.1.3 Actividades de construcción controladas por DGS.</p> <p>3.1.4 Equipos adquiridos y distribuidos.</p> <p>3.1.5 Planes de capacitación preparados y aprobados.</p> <p>3.1.6 CFCE habilitada debidamente como institución de capacitación.</p> <p>3.1.7 Programas de capacitación puestos en práctica por CFCE.</p> <p>3.1.8 Pautas operativas preparadas y distribuidas.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de progreso de DPCE.</p> <p>* Informes de progreso y seguimiento de DGS.</p> <p>* Informes de progreso y seguimiento de DEF/DFP.</p>	

n descriptivo	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
miento de nos para estimular y a participación de idad.	<p>3.2.1 Se aplica todos los criterios de elegibilidad de escuelas.</p> <p>3.2.2 Directores de escuela seleccionados, informados e instruidos acerca de los méritos de la participación de la comunidad en los asuntos escolares.</p> <p>3.2.3 Asociaciones experimentadas y desarrolladas.</p> <p>3.2.4 Comités de administración de escuelas establecidos y respaldados.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de progreso de DAEPP.</p>	
miento y desarrollo	<p>3.3.1 Plan de acciones prioritarias preparado por DPCE con DDE.</p> <p>3.3.2 DPCE y personal a nivel de DDE, distrito y zona habilitados para llevar a cabo encuestas de microplanificación orientadas a la toma de decisiones.</p> <p>3.3.3 Datos de microplanificación reunidos, procesados y analizados.</p> <p>3.3.4 Estudios sobre costos educacionales, asistencia escolar y acceso a las instalaciones escolares en las zonas rurales.</p>	<p>* Plan de acción.</p> <p>* Informes de progreso de DPCE y DDE.</p> <p>* Datos de microplanificación.</p> <p>* Informes sobre aspectos prioritarios.</p>	<p>* Los componentes del sistema diseñados inicialmente por PRI (PNUD/UNESCO) apropiados y útiles.</p>
o de instrumentos y des de evaluación ca.	<p>3.4.1 BUNEXE dotada con instalaciones apropiadas.</p> <p>3.4.2 Asistencia técnica suministrada a BUNEXE y DCQ.</p> <p>3.4.3 DDE habilitadas para supervisar exámenes y para reunir y procesar datos.</p> <p>3.4.4 Inspectores y maestros capacitados para usar los nuevos instrumentos.</p> <p>3.4.5 Pautas sobre procedimientos de certificación y evaluación, preparadas y distribuidas.</p> <p>3.4.6 DCQ lleva a cabo una evaluación nacional y publica los resultados.</p>	<p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Informes de progreso de BUNEXE.</p>	

Descripción	Objetivamente verificable	Medios de verificación	Presunciones clave
<p>Monitoreo de las actividades descentralizadas de la administración de la AP, dentro de la sede del MENJS.</p>	<p>3.5.1 DP dotada con instalaciones apropiadas en la sede central.</p> <p>3.5.2 Plan de capacitación en AP preparado y aprobado.</p> <p>3.5.3 Personal del MENJS en la sede central y en los niveles de DDE y distrito, capacitado en AP.</p> <p>3.5.4 Directrices sobre AP preparadas y distribuidas.</p> <p>3.5.5 DDE habilitadas para reunir, procesar y usar información relacionada con AP.</p> <p>3.5.6 Dos seminarios y un estudio sobre AP, realizados.</p> <p>3.5.7 Bases de datos sobre AP instaladas por DP y DDE.</p>	<p>* Informes de progreso de DP.</p> <p>* Informes de progreso de DDE.</p> <p>* Estudio sobre AP.</p>	
<p>Monitoreo de DGS y para llevar a cabo las actividades relacionadas de capacitación y asistencia técnica.</p>	<p>3.6.1 DGS dotada con equipos, capacitación y asistencia técnica apropiados, en materia de normas y especificaciones.</p> <p>3.6.2 DAEPP dotada con equipos y asistencia técnica apropiados en materia de mecanismos de asociación.</p>	<p>* Informes de progreso de DGS.</p> <p>* Informes de progreso de DAEPP.</p>	

**INDICADORES CLAVE (Etapa I)
PROYECTO DE EDUCACIÓN BÁSICA (HA-0038)**

Los indicadores que se muestran en el cuadro a continuación son los indicadores clave sobre el desempeño del proyecto y que permitirán el paso de la Etapa I a la Etapa II. Ellos incluyen tanto indicadores del proceso, tales como los que se refieren a aquellos relacionados con los estudios y las escuelas visitadas por los inspectores, y también indicadores de efecto inmediato como por ejemplo, el crecimiento de la población estudiantil primaria.

Indicadores de desempeño

Zona	Indicadores
Ampliación del sistema de educación básica.	La población estudiantil del nivel primario (grados 1-6) ha crecido por lo menos en 14.000 en las zonas escogidas durante 1999 y 2000.
Establecimiento de mecanismos funcionales de administración	<ul style="list-style-type: none"> a) para el 31/12/00, por lo menos un 10% de todas las escuelas están siendo administradas con participación de la comunidad; b) para el 31/12/00, por lo menos un 35% de las escuelas han sido inspeccionadas; c) para el 31/12/00, por lo menos 800 escuelas han suscrito un contrato para establecer por menos una estrategia de mejoramiento en las escuelas.
Mejor conocimiento del sistema en desarrollo de educación básica.	<ul style="list-style-type: none"> a) estudios costos y financiamiento de la educación básica han sido realizados y publicados para el 31/12/00; b) resultados de la evaluación a nivel nacional sobre matemáticas y lectura para estudiantes de tercer y quinto grados. Los resultados han sido publicados por la DCQ al 31/12/00. c) Programas de capacitación antes y durante el servicio entregados a 800 (antes del servicio) y 7.200 (en el servicio) maestros y directores de escuelas bajo la guía de la DEFP han sido evaluados al 31/12/00.

**PLAN DE ADQUISICIONES
PROGRAMA DE EDUCACIÓN BÁSICA (HA-0038)**

RUBROS	FINANCIAMIENTO	PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN	PRECALIFICACIÓN	FECHAS (AÑO)
1. Mejor acceso				
1.1 Infraestructura (US\$11.345.600). Paquetes variados, por área geográfica.	BID/BIRF 92% GoH 8%	FAES LCL/compra	—	1/99 al 3/01
1.2 Equipos (US\$1.975.300). Paquetes variados (por área geográfica para mobiliario escolar).	BID/BIRF 100%	LPI/LCL/compra/ directa	No	1/99 al 3/01
1.3 Vehículos (US\$73.700). Sólo año I.	BID/BIRF 100%	LCL Compra	No	4/98
1.4 Servicios de consultoría (US\$992.200). Diferentes contratos a corto plazo (capacitación, estudios, etc.).	BID/BIRF 100%	Compra	No	4/98 al 3/01
2. Mejora calidad				
2.1 Infraestructura (US\$4.709.300). Paquetes variados.	BID/BIRF 100%	LCL Compra	No	1/99 al 4/01
2.2 Mobiliario & equipo (US\$5.911.000). Paquetes variados, durante un período de tres años.	BID/BIRF 100%	LPI/LCL Compra directa	No	1/99 al 4/01
2.3 Vehículos (US\$356.000). Camionetas de doble cabina y motocicletas. Durante un período de tres años.	BID/BIRF 100%	LCL Compra	No	4/98 al 3/01
2.4 Impresos. Paquetes variados (US\$2.205.600).	BID/BIRF 97% GoH 3%	LPI/LCL/compra	No	1/99 al 4/01
2.5 Servicios de consultoría (US\$7.812.900). Diferentes contratos a corto plazo (incluyendo estudios).	BID/BIRF 100%	Compra	No	4/98 al 3/01
2.6 Fondo de incentivos (US\$2.736.300). Paquetes variados.	BID/BIRF 100%	LCL/ Compra/ directa	No	4/98 al 3/01
3. Mejor administración				
3.1 Infraestructura (US\$2.204.100). Paquetes variados.	BID/BIRF 100%	LCL/compra	No	1/99 al 4/01
3.2 Equipo y mobiliario (US\$615.800). Paquetes variados.	BID/BIRF 100%	LCL/compra/ directa	No	1/99 al 4/01
3.3 Vehículos (US\$390.700). Camionetas de doble cabina y motocicletas. Durante un período de tres años.	BID/BIRF 100%	LCL Compra	No	1/99 al 4/01
3.4 Fondo de participación de la Comunidad. (US\$646.400).				

RUBROS	FINANCIAMIENTO	PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN	PRECALIFICACIÓN	FECHAS (AÑO)
3.5 Servicios de Consultoría (US\$3.416.900). Diversos contratos a corto plazo (incluyendo estudios).	BID/BIRF 100%	Compra	No	4/98 al 3/01
4. Equipo de coordinación del proyecto				
4.1 Mobiliario y equipo (US\$233.700). Paquetes variados.	BID/BIRF 100%	LCL/compra directa	No	4/98 al 3/01
4.3 Servicios de Consultoría (US\$1.769.100). Diferentes contratos a corto plazo (capacitación, estudios, etc.).	BID/BIRF 100%	Compra	No	4/98 al 3/01

LPI: licitación competitiva internacional

Obras civiles:> US\$1 millón

Equipos:> US\$250.000

Servicios:> US\$200.000

LCL: licitación competitiva local

Obras civiles:> US\$75.000

Equipos:> US\$75.000

Servicios:> US\$30.000

Directa: contratación directa

PROYECTO DE RESOLUCION

HAITI. PRESTAMO ____/SF-HA A LA REPUBLIQUE D'HAITI
(Programa de Educación Básica, Fase I)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la République d'Haïti, como Prestatario, para otorgarle un préstamo destinado a cooperar en el financiamiento de un Programa de Educación Básica, Fase I. Dicho financiamiento será hasta por una suma de US\$19.400.000 o su equivalente en otras monedas, excepto la de Haití, que formen parte de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y se sujetará a las “Condiciones Contractuales Especiales” y a los “Plazos y Condiciones Financieras” del Resumen Ejecutivo de la Propuesta de Préstamo.